

Reinhold Rehs auf dem Treffen der 15 000 in Hamburg:

Deutschland - das ist auch Königsberg

Den Willen aller gutgesinnten Deutschen zur politischen Mitverantwortung bezeichnete der Sprecher als Voraussetzung für eine Lösung der deutschen Frage. In seiner immer wieder von anhaltendem Beifall unterbrochenen Rede wandte er sich gegen die Vorstellung, man könne das Problem der deutschen Wiedervereinigung stufenweise lösen. Es gäbe eine Guppe von Publizisten in der Bundesrepublik, die glaubten, sie allein könnten unterscheiden, „was Meinungsmache und Meinungsterror ist: nämlich alles, was gegen sie selber auftritt.“ Zur Zeit ständen nicht wir Vertriebenen im Vordergrund, zur Zeit sei Axel Springer dran: „Wir sind überzeugt, und wir wünschen es ihm, er wird es überstehen... Wir halten zu denen, die zu uns stehen.“ Rehs betonte weiter mit allem Nachdruck: „Für uns ist Deutschland nach wie vor auch Ostdeutschland, ist auch Königsberg, Stettin oder Breslau.“ Mit dem Ringen um unser Recht stehen wir ein „für das Recht aller Völker, Volksgruppen und Menschen auf ihren Glauben und ihre Heimat, für die Erhaltung der menschlichen Würde und des Friedens.“

Der Präsident des Bundes der Vertriebenen und Sprecher der Landsmannschaft Ostpreußen führte in seiner richtungsweisenden Rede aus:

Die Maßstäbe dieser Welt sind wandelbar. Die Lebensbedingungen ändern sich und damit die Gewohnheiten und Menschen, ihre Meinungen und ihre Wünsche. Aber während in früheren Epochen der Prozeß der Veränderung allmählich vor sich ging, so daß Jahrhunderte und Jahrzehnte eine überwiegend einheitliche Kennzeichnung nach Anschauung, Kultur und

Lebensstil erlaubten, rast die Entwicklung unserer Tage wie im Fieber mit uns davon.

Die permanente Revolution der Technik hat die äußeren Lebensumstände und die Formen des menschlichen Zusammenlebens, die Beziehung der Menschen zueinander und die internationale Situation in einer noch vor dreißig Jahren unvorstellbaren Weise verändert. Vielen Menschen ist dabei das innere Gleichgewicht verloren gegangen.

Viele deutsche Mitbürger haben — zusätzlich verstärkt durch die Erschütterungen infolge Diktatur, Krieg, Zusammenbruch und Vertreibung — die Orientierung verloren, die Sicherheit und das Vertrauen zu sich selbst und zu ihrem Urteil. Der Nationalsozialismus hat einen ungeheuren Mißbrauch mit allem getrieben, was zum selbstverständlichen Inhalt und Wert im Leben eines Volkes gehörte und nach wie vor bei allen Völkern gehört:

Die Solidarität zum eigenen Volk und zu seinem Schicksal.

Das natürliche Verhältnis zu Heimat und Vaterland.

Achtung und Verpflichtung gegenüber Gesellschaft, Staat und Nation.

Viele wissen nicht mehr, wie sie sich dazu stellen sollen und was angesichts der scheinbaren Ausweglosigkeit der deutschen Lage dabei rechtens, was richtig und was notwendig ist.

Die einen kapseln sich innerlich ab und fliehen vor ihrem Gewissen gegenüber der Gemeinschaft in Beruf und Geschäft, in selbstgenügsame Klubs und Vereine. Andere resignieren, andere verfangen sich aus hilflosem Trotz in radikale Gedankengänge. Noch andere verfallen Eiferern, die mit dem Verzicht auf jeden weiteren Widerstand gegen die derzeitige Lage nichts als blanke Hoffnungslosigkeit predigen und damit jede Zukunft Deutschlands vernageln.

Wir Königsberger aber, wie die anderen Ostpreußen, haben unseren inneren Kompaß nicht verloren, mag seine Nadel auch hier und da geschwankt haben. Wenn wir uns — von regionalen Veranstaltungen abgesehen — nur alle drei Jahre zu einem Bundestreffen zusammenfinden, so zeigt bereits dieser zeitlich geräumige Abstand, daß dies nicht in Unrast, nicht unter dem Druck politischer Ereignisse geschieht, sondern in dem inneren Abstand von Menschen zu sich selbst, von Menschen, die ihrer Sache sicher sind.

Unser Standort liegt fest. In der über 700-jährigen Geschichte Ostpreußens und seiner Landeshauptstadt waren ihre Bewohner während vieler schwerer Zeiten auf sich allein gestellt. Dabei haben sie gelernt, Vorübergehendes und Bleibendes zu unterscheiden, das Echte und das Unechte im Leben. Mit den prussischen Voreinwohnern, den christlichen Missionsträgern aus allen Teilen Europas und mit den Volksgruppen, die später um der Freiheit und ihres Glaubens willen in Königsberg und Ostpreußen Zuflucht suchten und fanden, sind Gottesgewißheit und Selbstverantwortung, ernsthafter, forschender Sinn und bedachtsame Gelassenheit Merkmale dieser Menschen geworden.

Selbstprüfung und Selbstbewußtsein

Aus der Erfahrung der Generationen haben sich die Erkenntnisse gebildet, die durch die großen geistigen Gestalten unserer Heimat zum Ausdruck gebracht worden sind und die ein Teil unseres Wissens und Wesens geworden sind.



Königsberger Bürgermedaille für Reinhold Rehs

Mit der Verleihung der Ehrenmitgliedschaft und der Königsberger Bürgermedaille dankte die Stadtgemeinschaft Königsberg bei ihrem Treffen in Hamburg ihrem langjährigen Vorsitzenden Reinhold Rehs MdB, dem Sprecher der Landsmannschaft Ostpreußen und Präsidenten des Bundes der Vertriebenen, für sein unermüdetes Wirken im Dienst der Heimat. Im Anschluß an die Feierstunde in der Festhalle von Planten un Blumen überreichte der Zweite Stadtvorsitzende Erich Grimoni (rechts) Reinhold Rehs die Auszeichnung. Wegen Arbeitsüberlastung übergab Rehs sein Amt als Stadtvorsitzender an den Königsberger Historiker Dr. Fritz Gause, er behält aber Sitz und Stimme im Vorstand der Stadtgemeinschaft.

Foto: A. O. Schmidt

Wind von vorn

RMW. Da ziehen an jedem Wochenende ein paar Sonntagsredner über Land und trommeln hier und da ein kleines Häuflein Unzufriedener und Unbelehrbarer zusammen, um sie mit Hetzparolen bei der Stange zu halten... So etwa sieht das Bild aus, das manche Leute in der Bundesrepublik und jenseits von Mauer und Stacheldraht von unseren Treffen haben. Oder besser: haben möchten. Hat denn in jüngster Zeit der französische Staatschef den Vertriebenen nicht klar genug vor Augen geführt, daß sie Spinner und Traumtänzer sind, wenn sie immer noch von den deutschen Ostprovinzen reden, wenn sie das Recht auf Heimat und Selbstbestimmung vertreten?

Die Tatsachen sprechen eine andere Sprache:

An jedem Wochenende kamen in allen Teilen der Bundesrepublik unsere Landsleute zu den Treffen ihrer Heimatkreise zusammen. Das Ostpreußenblatt hatte ihnen die Termine bekanntgegeben. Aber den Entschluß, an einem solchen Treffen teilzunehmen, kann unseren Landsleuten niemand aufzwingen. Und keiner von ihnen hat auch nur einen Groschen Zuschuß für Fahrt, Verpflegung und Unterkunft bekommen. Sie alle hätten angesichts der politischen Lage resignieren können.

Das Gegenteil war der Fall: Alle unsere Treffen in den letzten Wochen und Monaten hatten einen steigenden Besuch zu verzeichnen. Überwältigend war die Zahl der Teilnehmer am Königsberger Treffen in Hamburg mit 15 000 Besuchern, die Allensteiner in Gelsenkirchen zählten fast 5000 Landsleute — um nur zwei Beispiele zu nennen. Überraschend hoch war der Anteil junger Menschen, der sich oft auf ein Drittel aller Teilnehmer belief.

Zähigkeit, Ausdauer und Geduld — das sind Eigenschaften, die wir Ostpreußen von unseren Vätern geerbt haben. Von ihnen haben wir gelernt, in der Stunde der Gefahr, der Bedrohung noch lester zusammenzustehen.

So findet, zum Erstaunen unserer Widersacher, jede Woche aufs neue eine Abstimmung statt: Irgendwillig kommen unsere Landsleute, um ein Bekenntnis abzulegen zu unserer gemeinsamen Sache, zu der Arbeit der von ihnen gewählten Sprecher, zu ihrer Heimat.

Eine weitere — für Außenstehende erstaunliche — Tatsache: die Bezieherzahl des Ostpreußenblattes steigt in den letzten Wochen langsam, aber stetig. Und das in einer Zeit, da der Tod unter den älteren Landsleuten reiche Ernte hält und da in der Presse allgemein ein Rückgang an Bezieher festgestellt wird! Ein Tag bringt 59 Neubestellungen, der nächste 43, und so fort.

Vielleicht bedurfte es eines solchen Theaterdonners wie der Polenreise des Generals, um auch die letzten Bequemen und Gleichgültigen in unseren Reihen wachzurütteln. Eines haben uns die vergangenen Wochen und Monate jedenfalls gezeigt: daß wir Ostpreußen umso leister zusammenstehen, je schärfer der Wind von vorne kommt.

Die größte Angelegenheit des Menschen ist, zu wissen, wie er seine Stellung in der Schöpfung gehörig erfülle und recht verstehe, was man sein muß, um ein Mensch zu sein.

So lehrte es — Selbstprüfung, Ernsthaftigkeit und Pflichtbewußtsein fordernd — der große, unvergängliche Sohn unserer Stadt Königsberg, Immanuel Kant. Er lehnte aus Liebe zu unserer Heimat Berufungen an andere Universitäten ab:

Denn Königsberg ist ein Platz, der sowohl der Menschenkenntnis und der Weltkenntnis schicklich ist, wo vieles — auch ohne zu reisen — erworben werden kann.

Es ist dasselbe, was Rosenkranz, ein Nachfolger auf dem Lehrstuhl Kants, als Universalität und als einen Grundsatz im Charakter Königsbergs bezeichnet hat.

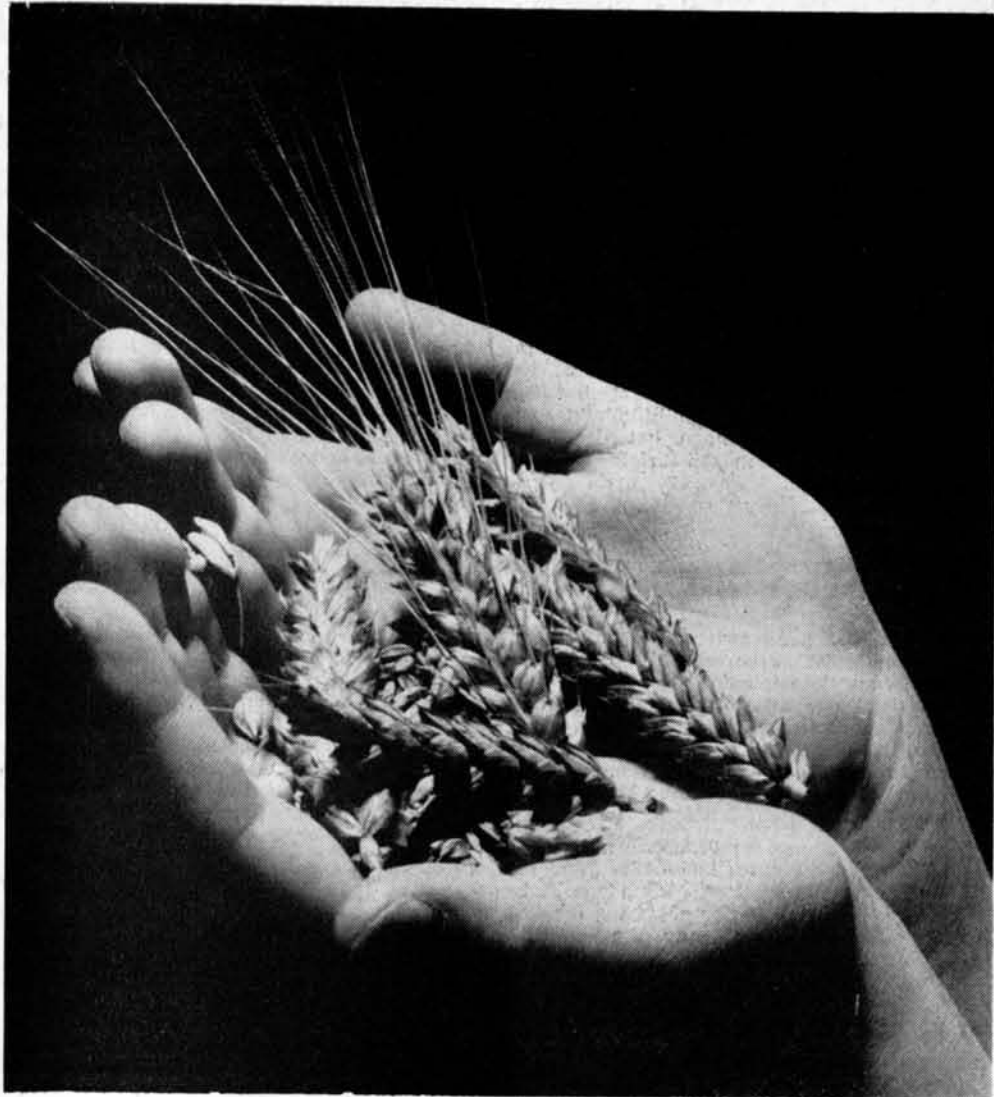
Johann Gottfried Herder, Hörer in den Kollegien von Kant, in der ostpreußischen Stadt Mohrungen geboren, den Goethe nach Weimar holte, ermutigte die Zögernden und Unentschlossenen:

Ohne Begeisterung geschah nichts Großes und Gutes auf der Erde. Die man für Schwärmer hielt, haben dem menschlichen Geschlecht die nützlichsten Dinge geleistet, trotz Spott und Verfolgung und Verachtung drangen sie durch, und wenn sie nicht selbst zum Ziel kamen, so kamen sie doch weiter und brachten weiter.

Hier stehen die Wegweiser für die Haltung der Königsberger und der Ostpreußen. Deshalb weigern sie sich, leichtsinnig mit dem Verfahren zu lassen, was ihnen aus dem Fleiß und der Arbeit, der Not und der Mühsal und Hingabe und Beharrlichkeit der vorangegangenen Generationen überkommen ist; dessen Leistung und Wert, dessen geistige Kraft und schöpferischen Beitrag zur europäischen Kultur- und Geistesgeschichte zu erhalten und fortzuführen sie als ihre bleibende Aufgabe betrachten.

Wohl sind auch in Ostpreußen seinerzeit viele einen fremden und falschen Weg gegangen, als sie der nationalsozialistische Ideologie erlagen. Die Folgen des Ersten Weltkrieges, in

Schluß auf Seite 3



Erntedankfest 1967: Brot für die Welt

Bild: Robert Holder, Urach

350000 eingetragene Kühe in einem Verband

Ostpreußens Herdbuchzüchter trafen sich zu einer Tagung in Bremen

Die Ausstellung der Schwarzbuntzüchter aus ganz Westdeutschland im Rahmen der Schau für Landwirtschaft und Technik in Oldenburg war für den Vorsitzenden der früheren Ostpreußischen Herdbuchgesellschaft der Anlaß, die alten Züchter nach Bremen einzuladen. Vor der Vertreibung war die Ostpreußische Herdbuchgesellschaft mit ihren 6000 Züchtern und 350 000 eingetragenen Kühen die größte Züchtergemeinschaft in Europa.

Zu Beginn der Tagung gedachte v. Saint Paul der Mitglieder, die im Verlauf des letzten Jahres fern der Heimat verstorben sind. Es ist hier im Westen viel zu wenig bekannt, daß in Ostpreußen sich zwei Drittel der landwirtschaftlichen Nutzfläche in Bauernhand befand. Ein Drittel fiel auf Gutsbetriebe, die bis zu 300 Kühe und mehr auf ihren Haupt- und Nebengütern hielten. Es ist verständlich, daß von diesen Betrieben um 1860 die ersten Schritte zur Verbesserung der Rindviehzucht durch Einfuhr von Zuchtvieh aus Holland und Ostfriesland getan wurden.

Im Laufe der Zeit traten aber auch bäuerliche Familienbetriebe der Züchtervereinigung bei und schoben sich langsam an die Spitze. Genannt sei in diesem Zusammenhang nur der Mozartzüchter Hönig aus Mathildenhof bei Heilsberg.

Leider sind nur sehr wenige der ostpreußischen Rindviehzüchter hier im Westen so gelandet, daß ihnen die Möglichkeit geboten ist, ihre langjährigen Erfahrungen und ihr bewiesenes züchterisches Talent auf diesem Sektor der Tierzucht zu nutzen. Die wenigen, die wieder an den Drücker gekommen sind, zählen auch in der Bundesrepublik schon oft zu den Spitzenherden.

Es ist verständlich, daß unsere alten Züchter den Wunsch haben, daß jüngere Jahrgänge in die Führung aufrücken. Das kam bereits bei den Wahlen in Bremen zum Ausdruck. Als Nachfolger für v. Saint Paul-Jäcknitz wurde v. Batocki-Bledau einstimmig gewählt, er ist als Jurist tätig. Die Bledauer Herde wurde 1925 bekannt, als sie die erste deutsche Rekordkuh stellte.

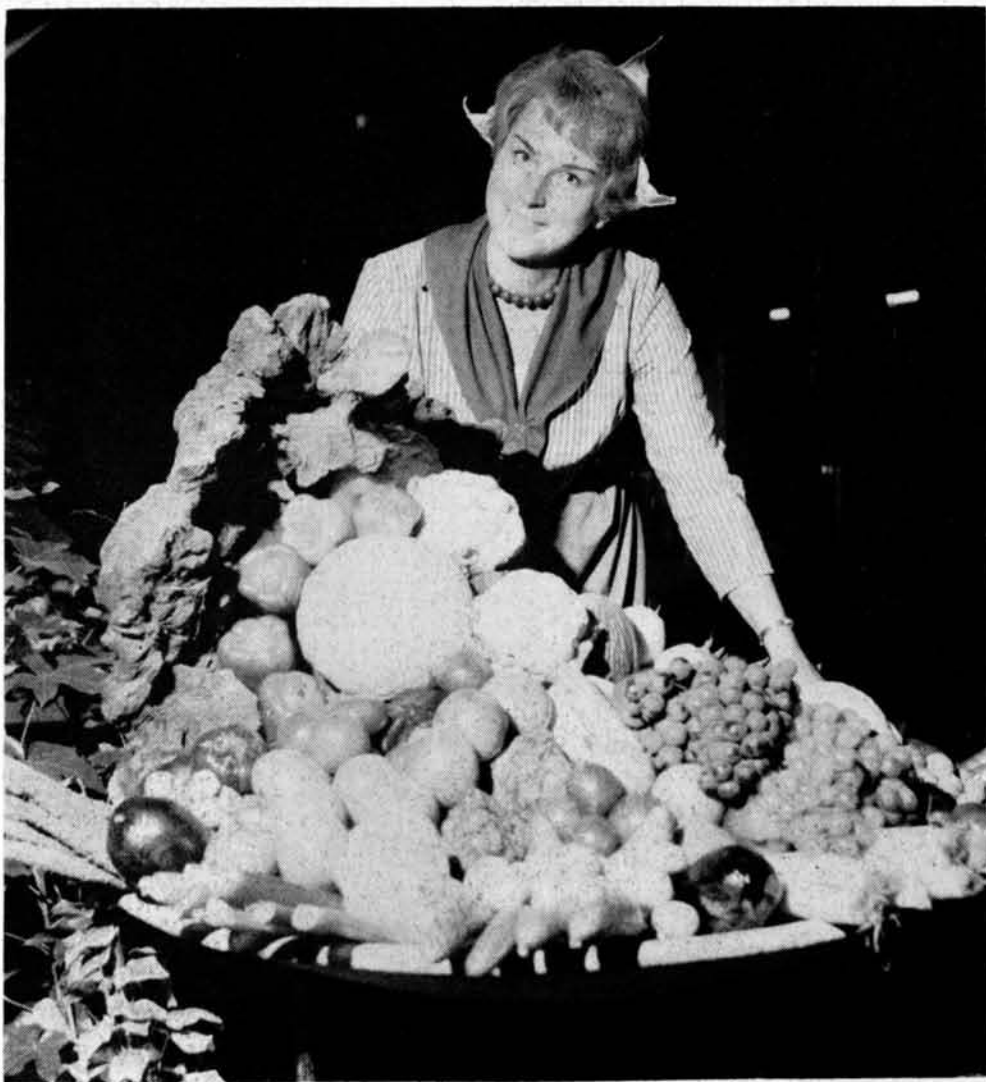
Den Posten als Finanzverwalter, den bisher 36 Jahre lang Rassmussen-Oberblankenau inne hatte, übernahm einstimmig gewählt Sehmer Carmitten jun.

In mühevoller Arbeit hat v. Saint Paul etwa 1000 Hofbeschreibungen von ostpr. Herdbuchzüchtern zusammengetragen, eine einmalige Dokumentation deutscher Züchterarbeit in der Heimatprovinz Ostpreußen. Dr. Schimmelpfennig, der als Beauftragter der Schwarzbuntzucht von Westdeutschland die Grüße überbrachte, versprach, sich dafür einzusetzen, daß die erforderlichen 30 000 DM zusammenkommen, um diese wertvolle Dokumentation der Nachwelt zu erhalten. Allen Anwesenden überreichte er die Festschrift „100 Jahre Deutsche Schwarzbuntzucht“, bearbeitet von Frau Dr. Köppe, herausgegeben vom Verband der Schwarzbuntzüchter in Bonn. Frau Dr. Köppe hat als Lebensgefährtin ihres um die deutsche Schwarzbuntzucht hochverdienten Gatten einen bedeutenden Abschnitt persönlich miterlebt und unterstreicht auch den Beitrag der ostpreußischen Züchter in gebüh-

render Weise. Bis 1939 konkurrierten auf den DLG-Schauen Ostfriesen und Ostpreußen in einer Sonderklasse, und es kam schon vor, daß mal die Ostfriesen, mal die Ostpreußen den Siegerbullen oder die Siegerkuh stellten.

Einen fachlich gut fundierten Überblick über den Stand der ostpreußischen Herdbuchzucht, von den ersten Anfängen bis zur Vertreibung gab an Hand von guten Dias von ausgewählten Spitzentieren der ostpreußischen Züchter Böttcher, der heute Wirtschaftsberater in Bremen ist. Auch Bilder von guten Herden bei sommerlichem Weidegang oder den regelmäßigen Winterauslauf von Hochleistungskühen und Jungvieh erschienen auf der Leinwand. Der Redner kannte noch aus eigener Anschauung den größten Teil der ostpreußischen Zuchten und konnte interessant bei diesem Spaziergang durch die heimische Rindviehzucht darüber plaudern.

Dr. Schwarz, Osnabrück



Auch für diese Früchte gilt es zum Erntedankfest zu danken

Bild: Robert Holder, Urach

Georgine

gegründet Königsberg/Pr.

im Jahre 1824

SEIT DER VERTREIBUNG BEILAGE DES OSTPREUSSENBLATTES

Falscher „Schwarzer Peter“ ausgespielt

Es geht um die Zukunft der deutschen Milcherzeugung

Angeichts einer befürchteten Milchschwemme im Gemeinsamen Markt erwägt das Bundesernährungsministerium eine Reihe von gesetzlichen oder administrativen Maßnahmen, die die Milcherzeugung drosseln und in Übereinstimmung mit der Verbrauchsentwicklung bringen sollen. Dies sagte Präsident Dr. Sonnemann und führte aus:

Es ist verständlich, daß man sich Gedanken darüber macht, wie einer anhaltenden Überproduktion der EWG rechtzeitig vorgebeugt werden kann. Und ebenso ist es begreiflich, daß die Aussicht, immer wieder den Markt durch Vorratskäufe zu entlasten, dem Bundesernährungsministerium auch im Hinblick auf die Finanzlage des Bundes wachsendes Unbehagen bereitet.

Aber die Voraussetzungen solcher Überlegungen sind unzutreffend, wenn sie davon ausgehen, daß der vielzitierte Butterberg durch eine über den Marktbedarf hinausgehende Milcherzeugung in der Bundesrepublik entstanden wäre. Die deutsche Landwirtschaft hat nicht am Markt vorbeiproduziert und die nicht absetzbaren Überschüsse auf den Bund abgeladen.

Die Diskussion über die Entstehung des Butterberges dürfte inzwischen einwandfrei und unbestritten ergeben haben, daß er nicht auf die Überproduktion in der Bundesrepublik, sondern auf Einfuhren zurückzuführen ist und zwar sowohl an Butter als auch an anderen Milchzeugnissen, besonders an Schnittkäse. Diese anderen Einfuhren müssen mit denen von Butter zusammengerechnet werden. Vom 1. 1. 1966 bis zum 30. 6. 1967, wurden 17 500 t Butter eingeführt, die nicht in den Konsum, sondern in die Lagerbestände gegangen sind. Wenn diese Importe auf unabdingbare handelspolitische Verpflichtungen zurückgehen, so kann es nicht der milcherzeugenden Landwirtschaft angelastet werden.

Die Möglichkeit, die importierten Mengen zu reexportieren, ist nur teilweise genutzt worden; insgesamt wurden 1966 knapp 6000 t Butter wieder ausgeführt. Demgegenüber haben Frankreich und die Benelux-Länder ihren Markt in ganz anderem Umfang durch Ausfuhren entlastet. Ihre Butterausfuhr belief sich 1966 auf 96 000 t, von denen rund zwei Drittel in Drittländer gingen.

Der Butterberg muß im Zusammenhang mit dem Käsemarkt gesehen werden. Und dieser ist, eine Folge der Käseliberalisierung, durch Einfuhren blockiert. Sie erreichen nahezu die Höhe der Inlandserzeugung und stehen einer Umsteuerung von der Butter auf Käse hemmend entgegen. Auf Buttermenge umgerechnet entsprechen die Einfuhren von Milchzeugnissen

sen fast genau den Lagerbeständen, womit klar gestellt sein dürfte, daß die Überschusssituation nicht durch Fehldispositionen der deutschen Landwirtschaft oder der Molkereiwirtschaft entstanden ist.

„H-Pudding“ aus der Tüte als „Milchneuhheit“

„Frühlingsquark“ mit Gewürzen ist nicht zu verachten

Kennen Sie „H-Pudding“ mit „H-Vanillesoße“? Wahrscheinlich nicht. Der „H-Pudding“ ist ein jetzt von Molkereien, so auch von der Molkerei Mellendorf bei Hannover, hergestellter Schokoladendessert, der mit der dazugehörigen „H-Vanillesoße“ ganz vorzüglich schmeckt.

„H“ bedeutet „haltbar“, länger haltbar also als alle normalen Milchzeugnisse, ebenso wie die bereits eingeführte „H-Milch“. Die Hausfrau braucht nur die Packung aufzuschneiden, den Pudding in eine Schale zu stürzen und die „H-Vanillesoße“ aus der Packung dazugeben, — fertig ist die süße Nachschmeise. Und welche Hausfrau legt sich nicht gerne von solchen Leckereien einen kleinen Vorrat an, um für alle „Eventualitäten“ ausgerüstet zu sein.

Es gibt noch eine Reihe andere beachtenswerter „Milchneuhheiten“, wie das Milchmixgetränk „Rusami“, ein Mix aus Rum, Sanddorn und Milch, den „delicado“-Camembert und die „delicado“-Sahnebutter. Die „Nordmilch“ Zeven, stellt drei verschiedene neuartige Quarksorten vor, nämlich pikanten Quark mit Gemüse, „Frühlingsquark“ mit Gewürzen und eine Quarkspeise mit Ananas-Orange-Aroma.

Einen „Milchmix aus der Tüte“ bieten die Milchwerke Osthannover-Üelzen mit ihrem Erdbeermix-Instant-Pulver an. Auch H-Milch und H-Kakao in verlorenen Packungen, Milch in Leichtgewichtsfaschen und Sterilkakao in verlorenen Plastikflaschen wurden bei der Hausfrauen-Ausstellung 1967 in Hannover gezeigt.

DIE LANDBEVÖLKERUNG IN DER WELT

In den primitiven Agrarstaaten der Welt arbeiten durchschnittlich noch 80 v. H. der Bevölkerung in der Landwirtschaft. 80 v. H. der Nahrungsmittel, die in diesen Ländern erzeugt werden, werden für die Ernährung der bäuerlichen Familien benötigt und nur 20 v. H. werden zum Verkauf auf dem Markt angeboten.

Mit wachsender Industrialisierung der Länder sinkt der Anteil der ländlichen Bevölkerung. So arbeiten in Indien noch 54 v. H. der Bevölkerung in der Landwirtschaft, in Japan 33 v. H., in der Bundesrepublik 11 v. H., und in den USA nur noch 8 v. H.

Dagegen werden in USA 96 v. H. der erzeugten Agrarprodukte auf dem Markt verkauft, in der Bundesrepublik 90 v. H., in Japan 56 v. H. und in Indien 37 v. H.

ALGEN-FORSCHUNGSSTÄTTE IN DER CSSR

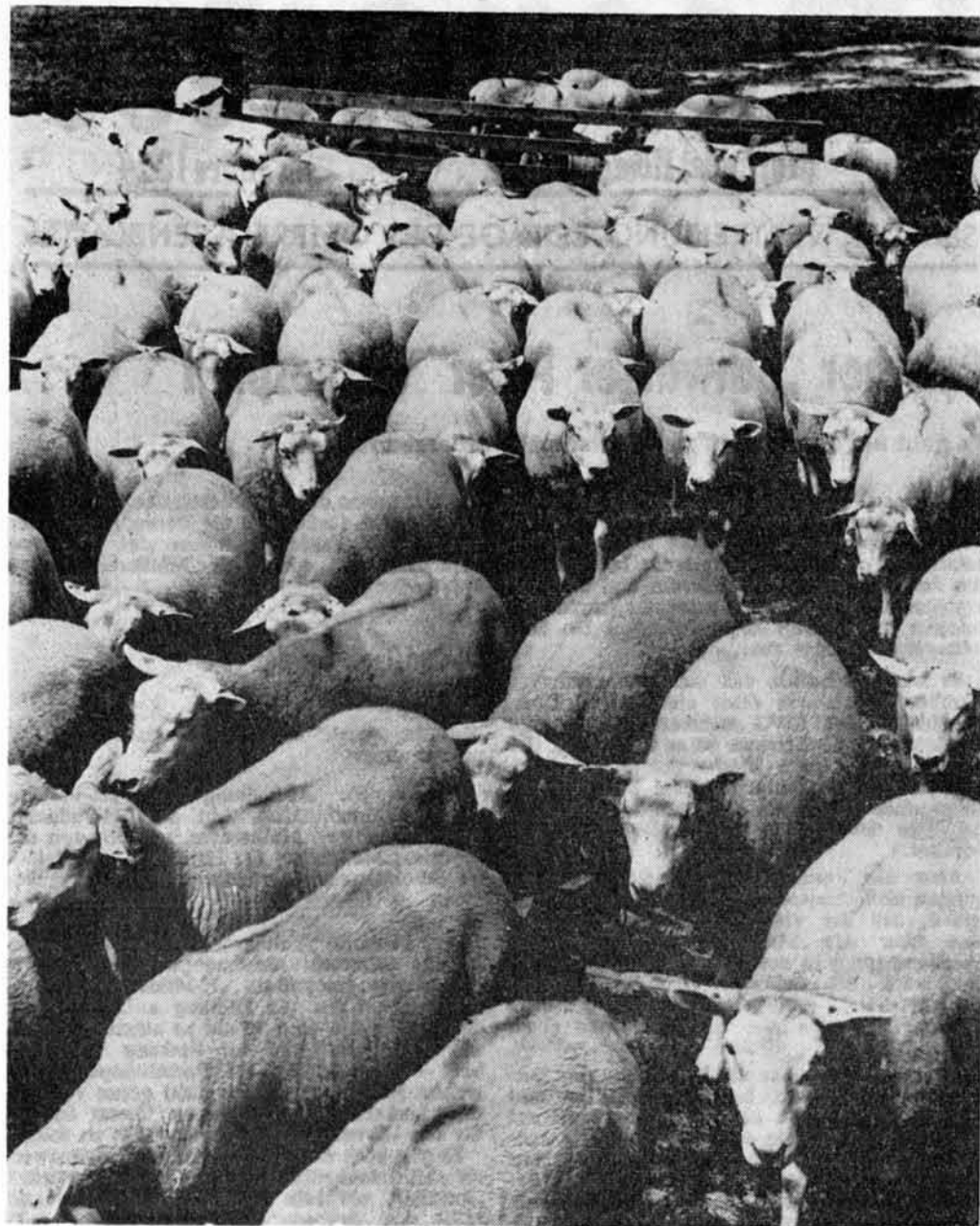
Die Tschechoslowakische Akademie der Wissenschaften unterhält in Trebon die größte bekannte Forschungsstätte für Süßwasseralgen. Auf einer Versuchsläche von 1000 Quadratmetern werden verschiedene Algenstämme kultiviert und abgeerntet. Obwohl für den Freilandversuch nur die Monate Mai bis September zur Verfügung stehen, betrug der Ertrag in diesem Jahr bereits 1 Tonne Trockensubstanz. Dies genügt vorerst für die weiteren Versuchsarbeiten auf dem Sektor der menschlichen und tierischen Ernährung.

„TIGER-MILCH“ FÜR MUDE MANNER

„Milch macht manches wieder gut“, lautet der Werbespruch für Milch in der Schweiz. Mit einem Rezept für „Tiger-Milch“ haben es die Eidgenossen jetzt speziell auf müde Männer abgesehen. Eisgekühlte Milch wird für diesen Aufmunterungs-Drink mit etwas ungeschlagener Sahne und Zucker (je nach Geschmack) vermischt. Dann gibt man auf einen Viertelliter dieser süßen Sahne-Milch, einen guten Eßlöffel Weinbrand, zerklopft (in einem Tuch) einen Eiskwürfel aus dem Kühlschrank, gibt Eis und Milch in einen Shaker oder Schüttelbecher, mixt das Ganze gut durch und serviert den Drink möglichst kalt.

KÄSE STATT MAHNSCHREIBEN

Monsieur René Armand aus Paris hatte mit seinen Mahnschreiben wenig Erfolg und verschickte deshalb an seine Geschäftsfreunde kleine Päckchen mit überreitem Camembert. Wenn der Empfänger die Sendung öffnete, schlug ihm eine Wolke von scharfem Käsegeruch entgegen. Auf einem Zettelchen hieß es dazu: „Lieber Geschäftsfreund! Ihre Schuld bei mir ist schon so alt wie dieser Käse. Wollen wir die Sache nicht in Ordnung bringen?“ Mit dem Erfolg ist Monsieur zufrieden.



Trotz der Bedeutung der Schafe für die Land- und auch Volkswirtschaft nehmen die Schafställe bei uns in Westdeutschland ständig ab.
Bild: Lütkemeyer, Münster

Getankt wird' Milch statt Dieselöl

Auf der Hausfrauenmesse 1967 in Hannover hat sich die niedersächsische Landwirtschaft etwas ganz Besonderes ausgedacht. Zusammen mit der Verkehrspolizei hat sie auf ihrem Ausstellungsplatz einen Verkehrsgarten für Kinder auf einer Fläche von rund 500 qm aufgebaut; „Mit allen Schikanen“ für künftige Führerscheinbesitzer sozusagen.

Gefahren wurde mit kleinen nachgebauten landwirtschaftlichen Original-Trecker, Kinderfahrrädern und anderen Kinderfahrzeugen auf Einbahnstraßen, „Vorfahrtsstraßen“, „Stopstraßen“, Fahrradwegen usw. Natürlich fehlte auch nicht der Kreisverkehr. Ebenso war für Parkplätze und eine „Tankstelle“ gesorgt — getankt wurde aber Milch!

Daß es nicht zum Verkehrschaos kam, darüber wachte ein Polizeimeister.

Für „fortgeschrittene Autofahrer“ hatte die



Alle Pferde bis zu einer Größe d. h. von 147,5 cm Stockmaß gelten als Ponys und dies veranlaßt Carl Heinz Dömken auf Grund von Beobachtungen bei Pony-Turnieren u. a. auch die Zeichnung für die in Mönchengladbach erscheinende Pferdezeitschrift „reiter Revue internationale“ zu zeichnen.

Hanomag im Verkehrsgarten einen richtigen „echten“ Schlepper aufgefahren, auf dem die hannoverschen Butjer ruhig einmal „Getriebe-salat anrichten“ konnten. Ein Zuschauerring in Form von Strohballen für Professionals gab den Eltern der Kinder Gelegenheit, ihre Kenntnisse für die harte Fahrpraxis auf Deutschlands Autostraßen aufzufrischen.

Den besten Trecker-, Rad- und Autofahrern auf der „Marktstraße der Niedersächsischen Landwirtschaft“ winkten Preise.

In Tadshikistan wurde festgestellt, daß der 1200 m hohe Berg Chodsha-Mumin aus Salz besteht, wobei das Salz sogar nach bisherigen Bohrungen bis 800 m unter die Erde geht. Dieser Salzberg kann mit seinem Salz in den verschiedensten Färbungen — weiß, rot, hellblau und grün — die derzeitige Bevölkerung der Erde über 100 Jahre versorgen.

Milchqualität durch sinnvolle Erfassung

Aus Qualitäts-, arbeitstechnischen und Kostengründen muß die Milcherfassung rationalisiert werden. Vor allem sollten die Milchbehandlung auf dem Hof, der Transport und die Erfassung aufeinander abgestimmt sein.

Die Verfahren der Milcherfassung von der Kannenanlieferung über Anlieferung in größeren hofeigenen Behältern bis zu der Tankwagenabholung sind ausführlich in dem DLG-Merkblatt 72 der DLG-Abteilung für Landtechnik und Landarbeit behandelt. Es werden Vor- und Nachteile der verschiedenen Verfahren dargelegt.

Die Anlieferung der Milch in Kannen hat den Nachteil, daß ihre tägliche Reinigung eine Belastung für den landwirtschaftlichen Betrieb ist. Außerdem erfordert der Kannentransport viele Handgriffe und bedeutet geringere Nutzlast.

Die Anlieferung in Hofbehältern ist als eine Übergangslösung zu betrachten, denn für den Überlandtransport sind diese Gefäße nicht vorgesehen. Da gefüllte Behälter bis zu 4 dz wiegen, müssen die Fahrzeuge oder Sammelstellen mit Hebezeugen ausgestattet werden.

Die Milcherfassung in Sammel-tankwagen hat den Vorteil, daß die Milch in größeren Abständen als täglich abgeholt werden kann. Die Milch muß aber auf dem Hof auf + 6 Grad Celsius bzw. bei mehreren Gemelken auf + 4 Grad Celsius abgekühlt werden. Für die Bereitstellung der Milch bieten sich auf lange Sicht aus hygienischen Gründen Wannen in der Milchammer an. Bei baulichen Veränderungen sollte eine zweckmäßige Aufstellung beachtet werden (Schleusenauslauf auch zur Spülwanne, Absaugöffnung).

Der Zeitbedarf ist abhängig von dem Erfassungssystem. Grundsätzlich ist der Personalaufwand beim Tankwageneinsatz geringer als bei der Kannenabnahme. Da Rohmilch für Tankwagen gekühlt bereitgestellt werden muß, ist eine bestimmte Abholzeit nicht mehr nötig, und die Molkerei kann ihre Anlagen besser auslasten als bei der Kannenerfassung. Außerdem verringern sich die Kühl- und Erfassungskosten beim Erzeuger und der Molkerei um 15 Prozent, wenn die Milch statt zweimal täglich nur einmal am Tage bzw. statt täglich nur jeden zweiten Tag erfaßt wird. Das Merkblatt kann bezogen werden von der DLG-Abteilung für Landtechnik und Landarbeit, 6 Frankfurt, Zimmerweg 16.

Etwa 60 Prozent der Produktionskosten für das Ei sind Futterkosten, und so wundert es nicht, wenn der Eierzeuger auf dieses Produktionsmittel sein besonderes Augenmerk richtet. Das bezieht sich sowohl auf den Preis, als auch auf die Qualität des Futters und die damit zu erzielende Leistung.

Preis und Qualität müssen in einem gesunden Verhältnis zueinander stehen. Der Geflügelhalter ist schlecht beraten, der beim Einkauf seines Futters nur vom niedrigsten Preisangebot ausgeht.

Welche Faktoren bestimmen den Wert eines Futters, und welches Futter bietet die Gewähr für eine möglichst gleichbleibend gute Quali-



Neben verschiedenen Postverwaltungen der Länder und Staaten die Briefmarken und sogar ganze Sätze von Sondermarken mit Motiven des Pferdesports und der Pferdezucht herausgegeben haben, erschien nun zum zweitenmal in der Sowjetzone eine Sonderserie, die dem Pferdesport gewidmet ist und Motive des Galopprennsports und der Pferdezucht führt.

Rinderrassen-Erhebung bei der Viehzählung 1967

Die letzte Erhebung über die Verbreitung der Rinderrassen in der Bundesrepublik Deutschland wurde 1953 veröffentlicht. Sie war durchgeführt worden durch die Arbeitsgemeinschaft Deutscher Rinderzüchter (ADR) und beruhte auf Unterlagen, die repräsentativ von den Obersten Landesbehörden für Landwirtschaft zur Verfügung gestellt worden waren.

Da in der Zwischenzeit gewisse Umschichtungen in den Rassen des Rinderbestandes stattgefunden haben, hat das Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten die Frage geprüft, ob die Möglichkeit gegeben ist, bei der allgemeinen Viehzählung im Dezember 1967 die Rassezugehörigkeit der Milchkühe festzustellen. Ähnliche Erhebungen hat das Land Schleswig-Holstein schon mit Erfolg durchgeführt.

Das Bundesernährungsministerium hat die Obersten Landesbehörden für Landwirtschaft gebeten, mit ihrem Statistischen Landesamt zu verhandeln, um nach Möglichkeit bei der Dezember-Viehzählung 1967 die Rassezugehörigkeit der Milchkühe festzustellen. Die Rinderzüchterverbände sind seitens der ADR gebeten worden, sich in diese Verhandlungen einzuschalten, da ein allgemeines Interesse an einer in exakter Erhebung gewonnenen Aufteilung des Kuhbestandes auf die verschiedenen Rassen besteht. Dies trifft heute besonders zu, nachdem der jetzige Kuhbestand in seiner gesteigerten Leistungsfähigkeit von entscheidender Bedeutung für die weitere Entwicklung der Milcherzeugung ist. Außerdem ist interessant zu erfahren, in welchem Umfang Kühe der reinen Fleischrassen schon gehalten werden.

Lebendes Denkmal Ostpreußens: Der Trakehner

Immer ist das Land zwischen Weichsel und Memel ein Gebiet hervorragender Pferdezucht gewesen: als Bernsteinland der Vorzeit, als Siedlungsland des Ritterordens, als Ostgebiet des Brandenburgisch-Preußischen Staates und später des Deutschen Reiches. Es war ein Land eigener Art. Dort gab es auch das an Urzeiten erinnernde Elchwild am Kurischen Haff und die kräftigen Rothirsche der Rominter Heide.

Die große Leistung der Preußischen Gestütsverwaltung und die durch Liebe zum Pferd sowie sorgfältige Organisation verbundene Züchterschaft haben den ostpreußischen Pferden Weltruf verschafft. Das hat auch dazu geführt, daß in Zeiten der Not das Trakehner Pferd vor dem Untergang bewahrt worden ist.

Ein Teil der Trakehner Zucht, der den Russen in die Hände fiel, wird in der Sowjetunion weiterentwickelt; auch in Polen, von jeher ein Land eifriger und begabter Pferdezüchter, ist unter Beachtung der alten züchterischen Grundsätze und Methoden die Trakehner Rasse erhalten worden; sogar in zahlreichen anderen Staaten, selbst in Übersee, schätzt man die Trakehner Pferde und bemüht sich um ihre Züchtung.

In der Bundesrepublik Deutschland sind in zäher Beharrlichkeit, unter Nöten und Opfern, die reinblütig gezogenen, auf abenteuerlich-gefährliche Weise geretteten und als Retter ihrer Betreuer auf der Flucht bewährten Stutbuch-

pferde gesammelt, registriert und sowohl von ehemaligen Ostpreußen als auch neu gewonnenen Freunden systematisch weitergezüchtet worden. Sie dienen der Eigenzucht wie der Veredlung der bodenständigen westdeutschen Warmblut-Verbandszuchten, die sich des gefestigten Erbgutes und der Reiteignung gern bedienen. So hat sich der „Trakehner“ in alter Form und Typausprägung auch außerhalb seines Ursprungslandes durchgesetzt.

Wir sind zu der Feststellung berechtigt: Die Zucht des edlen ostpreußischen Warmblutpferdes Trakehner Abstammung in der Bundesrepublik Deutschland geht unter der zielbewußten Leitung des „Trakehner Verbandes“ einer neuen Zukunft und weiteren, den alten Ruf bekräftigenden Erfolgen entgegen.

Das Ostpreußische Stutbuch wurde 1966 geschlossen, d. h. nur reinrassige Trakehner Pferde finden Aufnahme in das Trakehner Stutbuch. Diese bedeutende Maßnahme dient der Konsolidierung der Zucht; denn nun können nur noch direkte Nachkommen Trakehner Stuten, die bereits eingetragen sind, registriert werden.

Diese Ausführungen sind dem sehr empfehlenswerten Buch „Pferde im Lande des Bernsteins“ von Dr. Hansheinz Trunz, einem Sohn Ostpreußens, entnommen. Diese lesenswerte Schrift mit dem Untertitel „Aus viertausend Jahren Geschichte ostpreußischer Pferde“ ist im Verlag Paul Parey, Berlin bzw. Hamburg, erschienen und ist auch in der Kant-Buchhandlung (2 Hamburg 13, Postschließfach 4075) erhältlich.

MEISTERSCHULE DER LANDWIRTSCHAFT?

Zum Problem einer Reform der landwirtschaftlichen Fachschulen lieferte der Bundesverband der Agraringenieure (BAI) einen eigenen Diskussionsbeitrag. Wert und Bedeutung der Landwirtschaftsschulen sei für die Vergangenheit unbestritten. Wenn jedoch diese Schulart in Zukunft für die Ausbildung des durchschnittlichen landwirtschaftlichen Betriebsleiters nicht mehr ausreichen könne, so sei es dringend erforderlich, die Landwirtschaftsschule anzuheben und zur „Meisterschule der Landwirtschaft“ zu entwickeln.

Wissenschaftliche Erkenntnisse in praktischer Nutzenanwendung

tät? Der Sackanhänger eines Futtermittels enthält zunächst Angaben über die Zusammensetzung entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen und gestattet ein erstes Bild über Gehalte und Qualität des Futters. Amtlicherseits wird überprüft, ob die angegebenen Zahlen eingehalten wurden.

Auf dem Großteil der Sackanhänger ist außerdem das DLG-VDW-Gütezeichen abgebildet, das Qualitätszeichen der Deutschen Landwirtschaftsgesellschaft. Es wird solchen Mischfuttermitteln verliehen, die sich freiwillig bereit erklären, ihre Produkte nach den Bestimmungen für DLG-Standardmischfutter herzustellen und sich laufend der zusätzlichen Qualitätskontrolle durch die Futtermittelkontrollstelle der DLG zu unterziehen. Dadurch ist die Absicherung einer Gütequalität des Futters gegeben, die eine volle Leistungsentfaltung der Tiere gewährleistet. Jeder Bezieher von Mischfuttermitteln handelt richtig, wenn er darauf achtet, daß neben den Angaben über die Zusammensetzung des Futters auch das DLG-Gütezeichen bzw. bei Geflügelfutter das DLG-VDW-Gütezeichen abgebildet ist.

Die Bestimmungen für DLG-Standardmischfutter sind das Ergebnis ungezählter wissenschaftlicher Untersuchungen in ihrer praktischen Nutzenanwendung. Sie werden nach wissenschaftlichen Erkenntnissen festgelegt und auf Grund neuerer Ergebnisse dem jeweiligen Wissensstand angepaßt.

Im einzelnen enthalten die Standardbestimmungen Aussagen über Garantien, die der Hersteller hinsichtlich der wertbestimmenden Bestandteile zu übernehmen hat. Diese beziehen sich auf den Gehalt an Rohprotein, Fett, Rohfaser, Asche, Wirkstoffen und Mineralien. Ergänzt und verschärft werden die Forderungen noch nach Pflicht- oder Mindestbestandteilen, die zur Garantie der Vollwertigkeit in festgelegten Mengen vorhanden sein müssen.

ENDE DER BEILAGE „GEORGINE“
Verantwortlich für den Inhalt der „Georgine“
Mirko Altgayer, 314 Lüneburg, Wedekindstraße 10

Das Blaue vom Himmel versprochen

M. Haslinger plaudert über die beste Art sein Geld loszuwerden

„Das Geld liegt auf der Straße — man muß nur genügend Leute haben, es aufzuheben...“, so philosophierte vor einigen Jahren ein Geschäftsmann, dem es gelungen war, beim Verkauf mehr oder weniger nützlicher Gebrauchsgegenstände an den Wohnungstüren ein Vermögen zu machen. Natürlich ging er nicht selbst hin mit seiner Ware und klingelte an den Türen — dazu hatte er „seine Leute“, die er durch Zeitungsanzeigen und mit der Aussicht auf guten Verdienst angeworben hatte. Es gehört sicher einiger Spürsinn dazu, die besten Gelegenheiten für solche Geschäfte auszukundschaften. Man darf auch nicht kleinlich sein in der Wahl der Mittel. Die Dummen wollen schließlich betrogen werden, und bekanntlich sterben diese Dummen nie aus.

Ihnen, liebe Leserin, könnte es nicht passieren, daß Sie einem findigen Geschäftsmann auf den Leim gehen? Nun, die Erfahrungen, die verschiedene Verbände mit Geschäften dieser Art gemacht haben, sprechen eine andere Sprache. Und die „Unternehmer“, die auf wenig honorierte Art schnell reich zu werden trachten, finden immer neue Mittel und Wege, den Verbrauchern das Geld aus der Tasche zu locken. Dabei betrügen sie nicht etwa — dann wäre diesem Unwesen ja bald ein Ende gemacht — sondern sie verstehen es, sich im Rahmen der geltenden Gesetze und Verordnungen zu halten und dabei den gutgläubigen Käufern ein Schnippchen zu schlagen.

Ein großer Teil dieser Geschäfte beginnt im Briefkasten. Da finden Sie eines schönen Tages einen Umschlag unter Ihrer Post, darin eine Klappkarte mit dem vielversprechenden Aufdruck

Herzlichen Glückwunsch —
Sie haben gewonnen!

In der Karte stecken zwei winzige Röllchen mit einer aufgedruckten Nummer und dem Hinweis auf ein wertvolles Geschenk. Dazu die Einladung zu einer „Großen Werbeveranstaltung“ im Kino um die Ecke, bei der ein Farbfilm mit bekannten Darstellern gezeigt werden soll. Dort dürfen Sie, so heißt es in dem Text, auch Ihren „wertvollen Gewinn“ in Empfang nehmen.

Diese Art von Veranstaltungen läuft schon seit Jahren. Man sollte meinen, diese Einladungen würden gleich in den Papierkorb kommen.

Weit gefehlt! Der Kinosaal ist voll und die veranstaltende Firma kann nun mit voller Breitseite alle Flötentöne ihrer Werbesprüche auf das versammelte Publikum loslassen. In jedem Fall geht es darum, am Schluß der Veranstaltung den Kaufschein für ein Haushaltsgerät im Werte von 100 DM oder mehr zu unterschreiben. Und die ganze Veranstaltung ist so eingefädelt, daß keiner der „glücklichen Gewinner“ an dem Tischchen mit den Bestell-scheinen vorbeigehen kann, ohne nachdrücklich zur Unterschrift aufgefordert zu werden.

Verbraucherverbände und ähnliche Organisationen haben sich die Mühe gemacht, die Preise für diese „hochwertigen Gegenstände“ einmal mit den Ladenpreisen zu vergleichen und sind dabei zu erstaunlichen Ergebnissen gekommen. So wurde eine Heizdecke auf einer solchen Veranstaltung für 99 bis 112 DM angeboten — der Ladenpreis für die gleiche Decke beträgt 45 DM, bei besserer Qualität. Ähnlich ist es mit Waschmaschinen, Dampfdrucktöpfen und Haushaltsmaschinen aller Art.

Sie meinen, auf solche Angebote fällt doch niemand mehr herein? Auch da irren Sie sich. Nach ausgeklügelten Methoden werden die Teilnehmer einer solchen Veranstaltung so intensiv bearbeitet, daß zum Schluß doch viele unterschreiben. Dabei spielt natürlich auch ein wenig das schlechte Gewissen mit, ein Geschenk ohne jede Gegenleistung entgegengenommen zu haben.

Nun, gehen wir auch einmal diesen wertvollen Geschenken nach, die Ihnen auf der Einladungskarte versprochen worden sind. Auch da erleben wir die merkwürdigsten Überraschungen. Greifen wir aus der bunten Fülle ein paar Beispiele heraus:

- Ein „Frühstücksservice 24teilig“, sah folgendermaßen aus: 12 Teile waren ein Dutzend Papierservietten, die 12 anderen billigste Frühstücksbretchen.
- Ein „Mix-Gerät“ entpuppte sich als Schüttelbecher für drei Groschen.
- Eine „Kombinierte Saftpresse“ war ein Plastikbecher mit Zitronenpresse für 20 Pfennig.
- Ein „12teiliges Eßbesteck mit Wellenschliff, nicht rostend“ — 12 Besteckteile aus Kunststoff, deren Messer gezackt waren.

Schließlich eine „Wunderbratpfanne“ hochglanzpoliert, rostfrei und für alle Heizarten geeignet — eine einfache Schwarzblechpfanne mit 11 cm Durchmesser, eine Ware, die heute kaum noch absetzbar ist, da es genügend hochwertige Pfannen gibt.

An diesen Beispielen können Sie, wenn Sie aufmerksam gelesen haben, feststellen, daß im Grunde genommen nichts versprochen wurde, was nicht gehalten worden ist. Das 12teilige Eßbesteck etwa mit Wellenschliff kann tatsächlich nicht rosten, da es ja aus Plastik besteht. Das allerdings haben die cleveren Geschäftsleute verschwiegen.

Wie läßt sich nun durch solche Versprechungen einfangen? Oft sind es Hausfrauen, die sich von einer solchen Veranstaltung eine Unterbrechung im grauen Einerlei ihres Alltags erhoffen. Zum großen Teil sind es Rentner, die aus dem gleichen Grund hingehen. Im Winter mag der gutgeheizte Saal ein zusätzlicher Anziehungspunkt sein. Im Sommer wird zu Kaffeefahrten eingeladen, bei denen Verlosung und eine Gratiskaffeetafel locken.

In beiden Fällen geht es den Veranstaltern weniger darum, den Teilnehmern ein paar schöne Stunden zu verschaffen. Sie brauchen die Atmosphäre eines verdunkelten Saales oder eines Reisebusses mit bequemen Sitzen, um ihr Publikum richtig auf die nachfolgende Berieselung mit ihren Werbesprüchen einzustimmen. Dazu gehört dann noch ein Ansager, der Witzchen macht oder den Zuhörern ernst ins Gewissen redet, ihnen etwa erzählt, wie sie durch

Herbstlicher Modereigen

Jahrelang hat es so ausgesehen, als sei die neue Mode, die jeweils im Herbst und im Frühling ihre Premiere hat, nur für junge Mädchen und Frauen mit Wespentailen und schmalen Hüften bestimmt. Die bunten Hängerehen des Sommers — hübsch anzusehen an graziösen jungen Figuren — waren für die Mehrzahl der Frauen einfach nicht tragbar. Mancher Seufzer wurde wohl laut angesichts dieser so ungemein praktischen, billigen und pflegeleichten Kleidungsstücke, die man selbst so gerne gekauft hätte.

Die Mode der Mini-Röcke, die eine Handbreit über dem Knie oder noch höher zu Ende sind, ist ohnehin eine spielerische Extravaganz, die sich nur wenige — auch unter den Jungen und



Frauenarbeitstagung im Ostheim in Bad Pyrmont — das ist, wie schon der Name sagt, kein Erholungsaufenthalt. Dafür können die Teilnehmerinnen eine Fülle von Anregungen und Informationen für ihre Arbeit in der Gruppe mit nach Hause nehmen. In den Arbeitsgruppen, bei Diskussionen und Erfahrungsaustausch stellen sie fest, daß sie nicht allein stehen mit ihren Problemen. Und in der Pause bietet sich Gelegenheit zum Lachen und Plachandern. Auf unserem Foto die Teilnehmerinnen der letzten Frauenarbeitstagung in diesem Jahr, in der Mitte vorn die Leiterin der Tagung, Hanna Wangerin. Lesen Sie den Bericht „Politik bestimmt unser Leben“ auf Seite 15 dieser Folge.
Foto: Grabow

herkömmliche Kochweise ihre Gesundheit gefährden — ein lebensbedrohender Fehler, den sie nur dadurch vermeiden können, daß sie schnell den gepriesenen teuren Kochtopf erwerben. Entspricht der Erfolg dieser Seelenmassage nicht den Erwartungen, dann werden die lebenswürdigen Herren sehr direkt und zudringlich.

Nun könnten wir uns auf den Standpunkt stellen: Wer so dumm ist, sich auf diese Weise einfangen zu lassen, ist selber schuld, wenn er sein Geld verliert. Denn wenn nämlich der Kaufschein unterschrieben ist, dann ist es dem Kunden kaum mehr möglich, von diesem Ver-

trag zurückzutreten. Es sei denn, er findet sich bereit, die Konventionalstrafe zu zahlen, auf die in den klein gedruckten Bestimmungen des Kaufvertrages ausdrücklich hingewiesen wird. Aber wer liest schon diese verschlüsselten, verklausulierten Texte? Üblich ist eine Abgeltung in Höhe von etwa 40 Prozent des vereinbarten Kaufpreises, wenn man von diesem Vertrag wieder zurücktreten will. Für die Unternehmer kann das Einkassieren dieser Verträge das eigentliche Geschäft sein.

Das Traurige an diesen Zeitercheinungen ist, daß meist Menschen von diesen gerissenen Geschäftsmännern zum Kauf verleitet werden, die ohnehin nur das Nötigste zum Leben haben und die vielleicht seit Jahren vom großen Glück träumen, von einem Lottogewinn, dem Hauptgewinn in einem Preisausschreiben und ähnlichen Glücksfällen, wie sie kaum jemals im Leben vorkommen. Weil sie sich nichts leisten können, was über ihren Lebensstandard hinausgeht, ist es so leicht, sie mit versprochenen Gewinnen und unverbindlichen Sprüchen zu ködern. Eine Klage hat für den Betrogenen kaum Aussicht auf Erfolg, denn die Unternehmer sind stärker und sichern sich nach allen Seiten ab.

Allerdings haben Organisationen in einer Reihe von Fällen Klagen mit Erfolg durch-

gefechten können, so die Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs in Frankfurt, der Verbraucherschutzverein in Hamburg und andere. Die Verbraucherzentralen, die es in allen größeren Städten gibt, nehmen Beschwerden entgegen und leiten sie an die genannten Organisationen weiter. Allerdings können nur Klagen auf Unterlassung erhoben werden, keine Klagen auf Schadenersatz. Aber auch diese Möglichkeit bedeutet schon eine Hilfe im Kampf gegen unlautere Geschäftsmethoden.

Der wirksamste Schutz allerdings liegt immer noch bei dem Verbraucher selbst. Lassen Sie sich durch noch so wohlklingende Werbesprüche und Versprechungen nicht verlocken. Überlegen Sie sich jede größere Anschaffung genau, lassen Sie sich von Fachkräften beraten, und kaufen Sie erst dann, wenn Sie Waren und Preise miteinander verglichen haben. Wenn Sie sich stark genug fühlen — dann gehen Sie zu einer dieser Veranstaltungen und beobachten Sie einmal ihre Mitmenschen und die Methoden, mit denen ihnen minderwertige Waren für teures Geld aufgeschwatzt werden. Das ist die beste Kur, um unempfindlich zu werden für die Sirenentöne dieser Werbung.

überall im Buch- und Zeitschriftenhandel erhältlich).

Aus dem zweiten burda-Heft Neue Mode für Vollschlanke (DM 3,50) zeigen wir Ihnen heute die Abbildung eines dezenten und tragbaren Kostüms mit langer Jacke, das in allen Größen kleidsam ist. Für schlanke Figuren gibt es auch den Schnitt für eine Hose, außerdem gehören Weste und Bluse dazu. Als Stoff wurde ein Wollgabardine gewählt. Für eine solche zeitlose Form ist es gut, wenn man strapazierfähiges, zeitloses Material wählt und eine dezente Farbe nimmt. Mit Blusen, Pull-over und anderem Zubehör gibt es eine Reihe von Variationsmöglichkeiten (Burda-Schnitte 657, 658 und 659). Das Heft selbst enthält 70 Schnitte in den Größen 46 bis 54 und in den Zwischengrößen 45 bis 51, speziell für Frauen gedacht, die gern ein wenig mit der Mode gehen, ohne Torheiten mitzumachen. Sehr schick sind die Mantelkleider, die heute wieder eine große Rolle spielen, und die den meisten Frauen ausgezeichnet stehen. Daneben gibt es viele Anregungen für Jackenkleider und festliche Modelle.

Zu dieser Schneiderei gehört natürlich ein gutes Modeheft. Ein passender Schnitt ist die Voraussetzung, daß wir den Stoff richtig zuschneiden und in Form bringen. Aus der langen Reihe von Veröffentlichungen aller Art haben wir heute einige Hefte für Sie ausgewählt, liebe Leserinnen, um Ihnen die Qual der Wahl etwas zu erleichtern.

Einen guten Überblick über die Mode des Herbstes gibt Ihnen das große Heft burda Moden international für Herbst und Winter 67/68. 360 Modelle, darunter 40 Schnittmodelle zum Nacharbeiten, bringen einen Querschnitt, der für jede Frau etwas zeigt, und seien es nur einige Anregungen für Formen, Farben, Schnitte und Zubehör. Das Heft ist bunt und vielseitig gestaltet. Die Modelle sind so fotografiert, daß man auch Einzelheiten gut erkennen kann. Sie sind in der überwiegenden Mehrzahl nicht überkandidelt, sondern tragbar und von jenem zurückhaltendem Schick, der das Kennzeichen wirklicher Eleganz ist (DM 4,90,

Angerburer Jugend beim Patenonkel

Landkreis Rotenburg praktiziert lebendige Patenschaft

Zu den Aufgaben, die der Landkreis Rotenburg im Rahmen der Patenschaft zu Angerburg/Ostpreußen übernommen hat, gehören seit 1959 die Ferienaufenthalte für Angerburer Kinder und seit 1964 die Jugendlager der Angerburer Jugendlichen. In diesem Jahre waren 34 Angerburer Kinder aus dem gesamten Bundesgebiet nach Rotenburg gekommen, um in dem Erholungsheim in der Hasenheide bei Verden vierzehn Tage gemeinsam zu verbringen. Das Lager leitete Lehrer Alfred Sager aus Reinbeck, früher Kreis Angerburg.

Die Lage des Erholungsheimes ist denkbar günstig, weil für Sport, Spiel und Wanderungen die unmittelbare Umgebung ideal ist. Darüber hinaus wurde ein umfangreiches Programm abgewickelt, das dem Sinn des Ferienaufenthaltes gerecht wurde. In Vorträgen von Angerburer Landsleuten und dem Vorsitzenden der Kreisgemeinschaft Angerburg, Friedrich Karl Mithaler, wurde den Kindern viel Interessantes und Wissenswertes aus der ostpreußischen Heimat nahegebracht. Filme und Diareihen unterstützten diese Arbeit. Viele dieser 11- bis 14-jährigen haben bereits wiederholt an Sommerlagern teilgenommen. Sie bilden einen Kreis Angerburer und Rotenburger, der miteinander durch den Angerburer Jugendrundbrief verbunden ist. So war einem Teil der Kinder der Kreis Rotenburg, der auf einer Rundfahrt besucht wurde, nicht mehr unbekannt. Nach der Besichtigung der Realschule in Visselhövede, der Kirche in Kirchwalsede, des Ehrenmals und der Mittelpunktschule in Ahausen wurde eine Pause an der Ahauser Mühle eingelegt.

Der Bullensee und die Hastedter Schnuckenheide boten gegen Mittag eine angenehme Unterbrechung. Die Kinder waren besonders von der Besichtigung der Holzschnitz- und Spielzeugwerkstatt Lotte Sievers-Hahn in Brockel angetan, die einen Einblick in das vielfältige Programm ihres Betriebes bot.

Über Hemslingen, Westervesede und Ostervesede ging die Fahrt nach Fintel, wo in den Vorjahren gewöhnlich in der Jugendherberge die Ferienlager stattgefunden hatten. Die Tabakfelder und -verarbeitung in Lauenbrück und die großzügigen Sportanlagen in Scheeßel waren die letzten Stationen vor Rotenburg, wo nach der Besichtigung des Kreishauses die lebhafte Schar im Institut für Heimatforschung von Kreisoberamtmann Jopke herzlich begrüßt wurde: „Nehmt es als einen Beweis des tiefen Ernstes, mit dem euer Patenkreis den Verpflichtungen nachkommt, die er zu Beginn des Patenschaftsverhältnisses für den Kreis Angerburg übernommen hat. Diese Sommerlager sollen ein Zeichen der Verbundenheit zwischen Rotenburg und Angerburg sein“.

Bei Kakao und Kuchen verging die Stunde schnell. Institutsleiter Petschel führte die jungen Gäste durch das Institut. Besonders beachtet wurden die ostdeutsche Bücherei und das Angerburer Archiv. Den Abschluß bildete die Besichtigung des Heimatmuseums und des Angerburer Zimmers.

Eine weitere Tagesfahrt führte die jungen Gäste nach Hamburg. Hafenrundfahrt, Essen in der Jugendherberge und Besichtigung des Elbtunnels waren für die „Landratten“ besonders eindrucksvoll.

Das Leben in der Hasenheide verlief mit Singen, Spiel und Tanz schneller als gedacht. Einige der 14-jährigen hoffen, im nächsten Jahr bei den Großen mitmachen zu können.

Sommerlager in Malente

Das Jugendlager der Angerburer leitete Gewerbeoberlehrer Wolfgang Raether. Die erholsamen Tage in der Jugendherberge in Malente, inmitten des schönen holsteinischen Seengebietes, standen unter gemeinsam zu erarbeitenden Themen, die die Stellung des einzelnen zum Ganzen und die Rolle des Staates in unserer Zeit beinhalten. Die ostpreußische Heimat war vertreten durch eine Anzahl profilierter Angerburer, die aus einem reichen Schatz Vorträge hielten und mit den Jugend-

lichen diskutierten. Auch hier zeigte Kreisvertreter Mithaler die Lichtbilder „Angerburg gestern und heute“ und ermöglichte auch den Besuch des Gutes Rantzau bei Lütjenburg mit einer Besichtigung des Trakehner Gestütes. Eine Fünf-Seen-Fahrt, eine Fahrt an die Ostsee und die Besichtigung der Bootswerft des Königsbergers Karlisch in Mölln, die den Deutschland-Achter der Ruderer hergestellt hat, waren die Tagesstouren.

Durch dieses Sommerlager wird die Jugendgemeinschaft Angerburg gefestigt und erweitert. In ihr lernen die Teilnehmer die ostpreußische Heimat kennen und beschäftigen sich mit den Problemen unserer Zeit. Es kann auch diesmal gesagt werden, daß die Sommerlager 1967 ein Gewinn für die Teilnehmer waren.

Bernd Braumüller

Zentrum für Wassersportler in Angerburg

Angerburg. — Mit dem Bau eines sogenannten „Zentrums für Wassersportler“ mit Übernachtungsmöglichkeiten soll noch in diesem Jahr am Angerburer Kanal in Angerburg begonnen werden, meldet „Glos Olsztynski“. Dieses längst geplante Bauvorhaben sei von

Vor Tische las man's anders

Exklusiv-Interview eines jungen Ostpreußen mit Heinrich Albertz

Durch den Rücktritt des Regierenden Bürgermeisters von Berlin, Heinrich Albertz, erhielt ein Gespräch, das ein junger Ostpreuße vor kurzem mit ihm geführt hatte, unerwartete Aktualität.

Auf Hamburgs belebter Mönckebergstraße erkannte Ingolf Spickschen, der Vorsitzende der Gemeinschaft junger Samländer, den Regierenden Bürgermeister und bat ihn um ein Interview, das ihm auch sofort ohne weiteres gewährt wurde. Es ist allein schon deshalb von Interesse, da die Aussagen in gewissem Gegensatz zu den Äußerungen des „Regierenden“ beim Tag der Heimat in der Waldbühne in Berlin stehen (das Interview erfolgte vorher). Der Text wurde, was üblich ist, Heinrich Albertz vor der Veröffentlichung vorgelegt. Dabei wurde die Antwort auf die Frage nach der Ostgrenze, die der Bürgermeister spontan gegeben hatte, erheblich abgeschwächt.

Dies Interview soll gleichzeitig ein Beispiel für alle jungen Menschen sein, unsere Fragen so oft wie möglich mit Politikern im Gespräch zu erörtern.

Frage: Guten Tag, Herr Regierender Bürgermeister, ich habe Sie zufällig erkannt und würde gern ein paar kurze Fragen an Sie stellen.

Antwort: Ja, wer sind Sie denn?

Frage: Ich bin unter anderem Mitarbeiter des Ostpreußenblattes, ...

Antwort: Ah, ja, das kenne ich ...

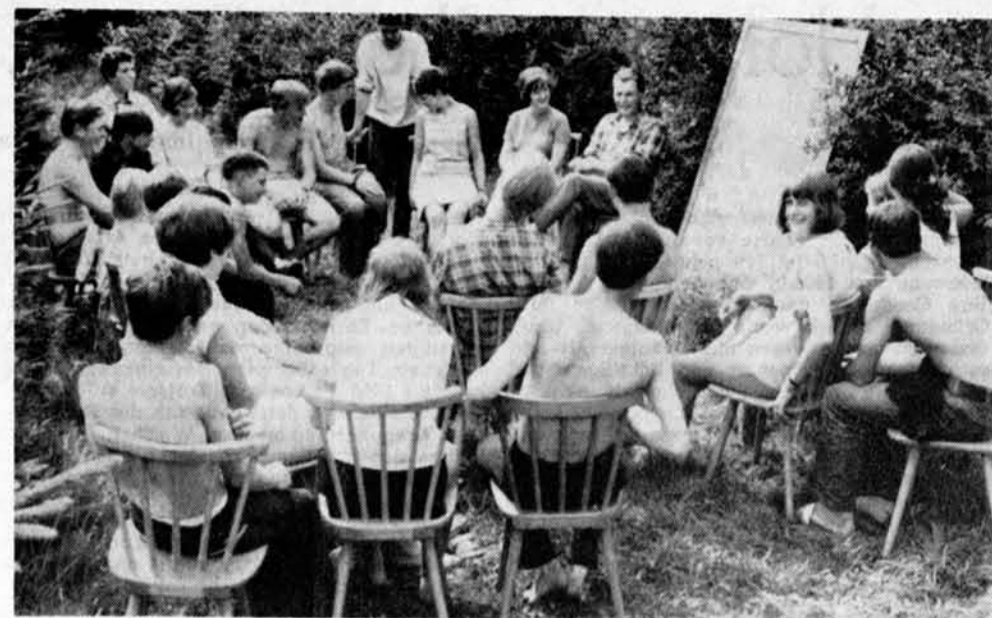
Frage: ... das sich in einer monatlichen Berlin-Beilage regelmäßig mit der deutschen Hauptstadt befaßt; für unsere Leser wäre daher Ihre Stellungnahme zu einigen aktuellen Fragen sehr interessant.

Antwort: Was wollen Sie denn wissen?

Frage: Welches ist aus Ihrer Sicht das brennendste Problem Berlins?

Antwort: Ja, das sind eigentlich zwei. Erstens ist es das Problem der Überalterung der Bevölkerung. Sie macht sich im wirtschaftlichen Bereich nachteilig bemerkbar, weil der Arbeitsprozeß behindert wird. Aber auch in soziologischer Hinsicht schafft sie vielfältige Probleme. — Zweitens gilt natürlich unser ganzes Bestreben einem dauerhaften Übereinkommen mit dem anderen Teil der Stadt über die Freizügigkeit ihrer Bewohner.

Frage: Herr Regierender Bürgermeister, ist Ihrer Ansicht nach die Anerkennung der Oder-Neiße-Linie als Ostgrenze Deutschlands beziehungsweise Westgrenze Polens geeignet, zu einer Lösung des Deutschland-Problems und damit zugleich des Berlin-Problems beizutragen?



Junge Angerburer am Kelleisee bei der Diskussion...

Jahr zu Jahr verschoben worden, ähnlich wie die zwei Übernachtungspavillons mit je 50 Betten in Deutsch-Eylau, die ebenfalls noch in diesem Jahr gebaut werden sollen.

Helden zu spielen, hatten wir nicht, denn schon bald kamen die anderen an.

Nun durchsuchten wir das ganze Haus. Der Herbergsvater war selbst schon ratlos. Mal hörte man das Klopfen, mal nicht.

„Wie ist das mit euren Jungen, die schlafen doch oben auf dem Boden?“ Fünf dunkle Gestalten schlichen die Treppenstufen hoch, die erste mit abgeschirmter Taschenlampe. Die anderen wagten nicht, ihre einzuschalten.

Mit äußerster Vorsicht wurde die knarrende Bodentür geöffnet. Noch leiser, auf Zehenspitzen tappend, durchquerten wir den Jungenraum, in dem das regelmäßige, friedliche Atmen deutlich zu hören war. Mit einem Ruck sperrte der Herbergsvater eine schwere Tür auf, von deren Existenz ich vorher nichts gewußt hatte. Zwei Räume verbargen sich dahinter. Der letzte ein langgestreckter, schmaler, bewahrte Decken und Luftmatratzen auf. — Wumm, wumm, wummwumm, wumm — wieder der „Walzer“, aber auf Zimmerlautstärke.

Wie vorhin in der Halle, faßte Uli nach meiner Hand. Obwohl alle Deckenlampen brannten, gelang es mir nicht, ein Gefühl des Unbehagens zu unterdrücken. Ein kalter Luftzug vom Bodenfenster ließ uns frösteln. Obwohl der Herbergsvater hinter jeden Balken geleuchtet hatte, hätte ich geschworen, daß da etwas nicht stimmte. Ein ideales Versteck hinter den vielen Decken und Luftmatratzen! Man brauchte nur ein bißchen Mut zum Klettern, um hier einzudringen.

Unten im Flur stürzte uns ein Einzelwanderer entgegen: „Wir haben ihn! Den Klopffest! Es ist ein Mädchen an der linken Wandseite. Verflucht schlau hat sie das angestellt!“

Wie konnte das nur möglich sein? Ganz einfach! Die Hand unter der Bettdecke verborgen, hatte sie gegen die Wand geklopft. Die hohlen Wände, die Dunkelheit und die Stille der Nacht hatten daraus dieses aufregende Nachtgespenst geboren. Wenn mich jemand fragen würde, ob ich Angst gehabt hätte, müßte ich sagen: immer! Aber trotzdem: es war doch schade, daß der „Geist“ gefunden wurde!

Martina

Kurkonzert in Winterberg

Als Abschluß unserer schönen Ferientage in Neuastenberg hatte uns der Herbergsvater ein „Kurkonzert in Winterberg“ versprochen. Ein ganzer Nachmittag wurde eigens für uns angesetzt, und die Kurverwaltung ließ hübsche Plakate für unsere Veranstaltung drucken.

Während unseres Aufenthaltes in der Jugendherberge übten wir fleißig Volkstänze und Lieder. Endlich war es soweit. Mit dem Kleinbus wurden wir nach Winterberg, in die „mondäne Kurstadt“, gefahren. Der Kurgarten war riesengroß und mit vielen Blumen bepflanzt, die in allen Farben leuchteten. Vor dem halbrunden Pavillon standen etwa 50 Reihen mit Stühlen.

Als wir ankamen, waren fast alle Plätze schon besetzt. Wir stellten uns im Pavillon auf und begannen mit einem fröhlichen Lied. Der Herbergsvater sagte jeweils die Titel unserer Tänze und Lieder an. Ich weiß nicht, wie er es fertig brachte, die vornehmen Damen Herren in richtigen Schwung zu versetzen, aber gefreut hat es uns. Manch einer riskierte einen kurzen Blick in die Runde und mußte erstaunt feststellen, daß der Kurpark nahezu überfüllt war; ja, sogar oben am Straßenrand stauten sich die Leute. Vielleicht hat auch unsere Kleidung dazu beigetragen. Wir Mädchen hatten unser Dirndl, die Jungen Grauhemd oder ihren „Sonntagsstaat“ angezogen.

Als DJO-Gruppe mußten wir natürlich auch einige ostdeutsche Lieder singen. Besonders gefielen dem Publikum: „Zogen einst fünf wilde Schwäne“, „Die Äpfel sind rot“, „Bin ein lustiger Jägerknecht“. Auch unsere Tänze begeisterten die Zuschauer. Die schönsten will ich nennen: „Schwarzerdner“, „Wolgaster“, „Ostgötter“. Der Herbergsvater hatte uns verboten, barfuß zu tanzen. Einige murrten, denn wir waren es ja gewöhnt, ohne Schuhe und Strümpfe zu tanzen. Aber bald merkten wir, daß der Herbergsvater doch recht hatte. Er erlaubte uns jedoch, den „Hava Nagila“ barfuß zu tanzen.

Trotzdem war unser Konzert wirklich ein großer Erfolg. Wir bekamen sehr viel Beifall und wurden sogar interviewt. Daß wir fremden Menschen so viel Freude bescherten durften, machte uns froh. Beglückt und zufrieden fuhren wir zur Jugendherberge zurück, und noch im Traum hörte ich das begeisterte Klatschen der Zuschauer.

Dagmar



... und beim Lesen in der Hasenheide

Hohenfriedberg, Etoges, Gravelotte...

250 Jahre Kürassierregiment Graf Wrangel — Von General a. D. Dr. W. Grosse

Unter den nach hunderten zählenden Regimentern unserer Armee vor 1914 gab es nur neunzehn preussische Truppenteile, die die Katastrophe von 1806/07 überstanden hatten und ihre Geschichte ununterbrochen bis zu ihrer Gründung zurück verfolgen konnten. Unter diesen neunzehn waren nicht weniger als acht ostpreussische Regimenter und Bataillone, und zu ihren ältesten gehört das ehemalige Kürassier-Regiment Graf Wrangel (Ostpr.) Nr. 3, das gemeinsam mit seinem Schwester-Regiment, den Tilsiter Prinz-Albrecht-Dragonern in diesem Jahr in stolzer Erinnerung auf eine 250jährige Geschichte zurückblicken kann.

Es war ein aufs engste mit seiner ostpreussischen Heimat verwachsenes Regiment: zweieinhalb Jahrhunderte lang hat es, außer natürlich in Kriegszeiten, seine ostpreussische Heimat nie verlassen, fast immer gehörte Königsberg zu seinen Standorten, und in alten Regimentsgeschichten und Ranglisten finden wir stets wohlbekannte ostpreussische Namen, bei den aktiven und Reserve-Offizieren immer wieder Namen jener Familien, die in Ostpreußens Geschichte eine Rolle gespielt haben.

In Königsberg erinnerte bis in unsere Tage hinein noch so manches an die einstigen Kürassiere: die mittlerweile geteilte Kaserne in der Wrangelstraße, die Kaserne mit der Reitbahn und dem Kommandeurhaus gegenüber dem Unfriedbau des Schlosses, die erst einige Jahre vor dem Zweiten Weltkrieg dem Neubau der Reichsbank weichen mußte, auf dem Roß-

Heimat in der Schlacht bei Gr.-Jaegersdorf-Norkitten mit dabei, in der großen Attacke aller ostpreussischen Kavallerie-Regimenter ritten sie die überlegene russische Reitermasse über den Haufen, und schafften unter Seydlitz ein Jahr später bei Zorndorf der wenig vom Glück begünstigten ostpreussischen Infanterie Luft. Die an jenem Tag erbeuteten Kesselpauken wurde noch bis 1918 als kostbare Trophäe aufbewahrt.

Um die Jahrhundertwende sah das Regiment, jetzt Dragoner-Regiment v. Werther, in seinen Reihen den aus Pommern stammenden erst 12 Jahre alten Fahnenjunker Fritz v. Wrangel, der durch keinen Onkel, den Trakehner Landstallmeister v. Below, nach Ostpreußen gekommen war; er hat dann auch später die Tochter seines Onkels geheiratet. Er kam zuerst nach Wehlau, dann nach Gerdauen. Einer seiner Kameraden war damals der später in den Befreiungskriegen so bekannt gewordene „tolle Platen“. Ein anderer hochberühmter Kavallerist, der Husarengeneral v. Ziethen, hatte übrigens bald nach der Regimentsgründung fast zwei Jahre lang bei den Cosel-Dragonern in Insterburg auch die weißblaue Uniform getragen.

Bald sollte das Regiment wiederum Gelegenheit haben, seine eigene Heimat zu verteidigen. Ostpreußen, das letzte Stück des Königreichs, in dem noch die eindrucksvolle schwarz-weiße Fahne wehte, wurde 1807 für lange Monate zum Kriegsschauplatz. Am Vorabend der Winterschlacht von Pr.-Eylau ritt der junge Wrangel quer durch die verschneiten Wälder des Stab-lack, eine glänzende Nacht-Patrouille, die sehr wertvolle Hinweise brachte für das Eingreifen des kleinen preussischen Korps am nächsten Tage. Zwei Monate später errang das Regiment an dem heißen Junitage der Schlacht bei Heilsberg besonderen Ruhm. Als leichte Kavallerie attackierten die Dragoner schwer gepanzerte französische Kürassier-Regimenter, die nach ihrer Vorschrift im Schritt anreitend mit waagrecht vorgestrecktem Pallasch den Anprall der Dragoner erwarteten. Damit noch nicht genug, eroberte das Regiment noch eine Batterie und zersprengte einige Infanterie-Karrees.

Nach dem Diktatfrieden von Tilsit wurde im Zuge der völligen Umgestaltung der preussischen Armee unser Dragoner-Regiment wieder geteilt. Einige Schwadronen wurden zusammengefaßt zu einem „Ostpreussischen Kürassier-Regiment“, die anderen blieben Dragoner.

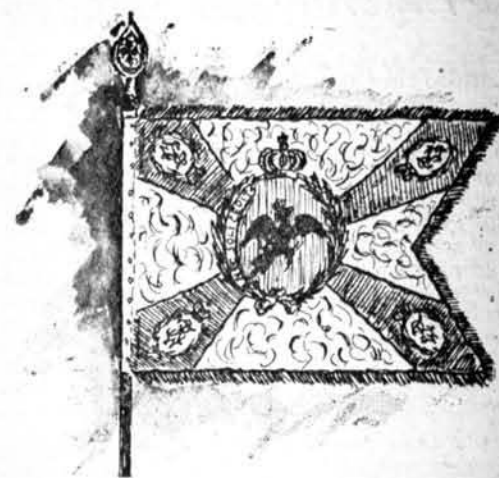
Mit Ende des Jahres 1807 beginnt demnach ein neuer Abschnitt in der Geschichte des Regiments, das ja nun zum Kürassier-Regiment geworden war. Es behielt seine alten Farben weiß-blau und hatte zudem den großen Vorteil, daß seine Schwadronen nur aus Ostpreußen bestanden im Gegensatz zu anderen, aus allerlei Überresten neu formierten Truppenteilen. Auch die Standorte Königsberg und Wehlau blieben die gleichen.

Die Befreiungskriege sind die letzten großen Zeiten der Kavallerie, in denen sie auf den Schlachtfeldern mitunter die letzte Entscheidung zu bringen vermochte. So ritten denn die Kürassiere tapfer mit in der größten Reiter Schlacht des Jahrhunderts am Vorabend der Leipziger Schlacht, als bei Liebertwolkwitz mehr als 10 000 Reiter aufeinander prallten. Das Kürassier-Regiment gehörte, wie fast alle ostpreussischen Truppen, zum Yorkschen Korps.

Sein größter Ehrentag aber, der bis 1918 alljährlich gefeiert wurde war der 14. Februar 1814 — es waren die mehrfachen Gefechte bei

Etoges, die man schon eher als Schlacht bezeichnen kann.

Die Lage der verbündeten Armeen auf französischem Boden bei völlig aufgeweichten Wegen und stockender Verpflegung hatte sich 1814 keineswegs günstig gestaltet. Nur Blücher war der treibende Motor, der die schwerfällige Heeresführung trotz mancher Fehlschläge immer wieder nach vorwärts drängte. Napoleon zeigte in Schlachten und Gefechten noch immer sein hervorragendes Feldherrngenie. Er stürzte sich am 14. Februar mit Übermacht auf den linken Flügel Blüchers und hatte ihn am Nachmittag recht kritisch umklammert. Eine Katastrophe hätte die schlimmsten Folgen haben können, denn in der Mitte dieses Kessels befanden sich die besten preussischen Führer: Blücher, Gneisenau, Grolman, Prinz August von Württemberg, Kleist, Oppen und andere. Doch es kam gottlob zu keiner Katastrophe. Infanterie und Kavallerie wetteiferten verbissen in immer neuen Angriffen, den Ring zu sprengen, was schließlich unter großen Verlusten auch am



Die Standarte des Regiments

außer dreißig Fahnenjunkern noch zweihundert Freiwillige.

Während des ganzen Ersten Weltkrieges waren die Wrangelkürassiere im Osten eingesetzt, meist im Verbands der 1. Kavallerie-Division. Nach Gumbinnen, Tannenberg, Schlacht an den Masurischen Seen kam auch für sie ein Monate langer Stellungskrieg im Nordosten unserer Provinz, in der Gegend von Pabbeln und später an der Schoreller Forst. Auch im ungewohnten Schützengraben bewährten sich die „Panzerreiter“, aber froh waren sie doch, als sie nach dem langen Winter im Frühjahr 1915 den requirierten Spaten wieder mit der Lanze vertauschen konnten.

Die 1. Kavallerie-Division nahm teil an dem letzten großen Ritt der europäischen Kriegsgeschichte, an dem Ritt in den Rücken der Russen auf Smorgon zu. Das Unternehmen der gewaltigen Kavalleriemasse war reich an Erfolgen, aber auch an Verlusten. Dann zogen die Wrangel-Kürassiere hinauf nach Kurland und schließlich, teilweise schon als Schützenformation, nach der Ukraine.

Aus der Ukraine wurde nach dem jähen Ende des Krieges ein abenteuerlicher Rückmarsch angetreten, mitten durch die inzwischen feindlich und kommunistisch gewordene Bevölkerung. Erst Anfang März 1919 wurde Königsberg erreicht, eine nach Finnland abkommandierte Schwadron hatte schon früher in die Kaserne einziehen können. Bis zuletzt hatte im Regiment gute, alte Ordnung und uneingeschränktes Vertrauen zwischen Vorgesetzten und Mannschaften geherrscht.

Nun ging mit der Auflösung der alten Armee und nach kurzer Tätigkeit im Grenzschutz eine zweihundertjährige Geschichte zu Ende, eine Geschichte, die das Regiment stets aufs engste verbunden hatte mit der Geschichte seiner ostpreussischen Heimat.

Die Tradition wurde zunächst fortgeführt von einer Schwadron des Reiter-Regiments 2 in Osterode, später bei der Vergrößerung der Armee durch die Aufklärungs-Abteilung 1 in Königsberg.

Aber die alte Anhänglichkeit und das Gefühl der Zusammengehörigkeit der einstigen Wrangel-Kürassiere ging auch ohne Traditionsträger weiter. Es fand seinen sichtbaren Ausdruck in dem schönen Denkmal am Tragheimufer des Oberteichs in der Nähe der alten Kaserne. Mehr als 2500 alte Angehörige des Regiments kamen im Juli 1939 zur Einweihung des Denkmals zusammen.

Jener Festakt am Königsberger Oberteich konnte noch im Sonnenglanz der Heimat stattfinden, heute sind die alten Wrangel-Kürassiere überall in Deutschland zerstreut. Aber wenn sie nun am 14. Oktober in Lüneburg zusammenkommen, wird sich zeigen, daß das Band alter Kameradschaft und treuer Liebe zu dem alten Regiment stärker und fester ist als jede gewaltsame Zerreißung unseres deutschen Landes. Unser Gruß gilt ihnen.



Kürassier um 1814 / Zeitgenössische Skizze

Abend gelang. Bei diesen Angriffen war es, wo sich unter Major v. Wrangel, der den erkrankten Kommandeur vertrat, das ostpreussische Kürassier-Regiment ganz besonders auszeichnete. In dem von schmelzenden Schnee aufgeweichten Boden ritt es nicht weniger als fünf Attacken. Ein prächtiger Geist beherrschte die Kürassiere. Als der Brigade-Kommandeur v. Zieten nach Freiwilligen zu einem Sonderauftrag rief, scholl ihm die Antwort entgegen: „Wir sind hier alles Freiwillige.“ Die Verluste waren, wie oft bei Kavalleriegefechten, relativ gering geblieben. 6 Offiziere, 4 Unteroffiziere, 21 Kürassiere und 43 Pferde. Etoges war kein eigentlicher Sieg, aber es war ein Erfolg, der das Selbstgefühl und den soldatischen Stolz nach schweren Wochen gewaltig hob.

Nach langer, von militärischen Ereignissen nicht unterbrochener Friedenszeit kam es von 1860 ab zu der dringend notwendigen Reformen und Heeresvermehrungen. Die 3. Kürassiere gaben Stämme ab zu den 10. Dragonern (Allenstein) und den 12. Ulanen (Insterburg).

Der kurze Vierwochenkrieg 1866 bot von der Kavallerie des I. Armeekorps nur den Tilsiter Dragonern Gelegenheit zu einem Reitergefecht. Die Lehren der großen Reiterführer der Befreiungskriege waren vergessen, und Moltkes Einfluß war noch sehr gering. Während des Krieges konnte Wrangel, der als Freiwilliger bei seinem Regiment eine Zeitlang mitritt, sein 70jähriges Dienst-Jubiläum feiern. Das Regiment erhielt den Namen „Graf Wrangel“.

Auch im Kriege 1870/71 wurden nur noch ganz wenige Attacken geritten. Dagegen weiß die Regimentsgeschichte der Wrangel-Kürassiere zu berichten von einer Menge Einzeleinsätze und gelungener Patrouillenritte, die Zeugnis ablegen von dem echten ostpreussischen Reitergeist. Oft konnten die Kürassiere zeitweilig tätig mit eingreifen in Gefechten und Schlachten, wie Colomby-Nouilly, Gravelotte und Beaumont, sowie während des Winterfeldzuges 1871.

Nach Kriegsende zog das Regiment 1872 mit vier Schwadronen um in seine neue, damals hochmoderne Kaserne in der Wrangelstraße. Eine Schwadron bezog wieder die historische Schlosskaserne. Die alte Garnison Wehlau wurde endgültig aufgegeben. Im Jahre 1877 starb in Berlin der 93jährige Generalfeldmarschall Graf Wrangel, nachdem er in diesem Jahre noch die Frühjahrsparade zu Pferde mitgemacht hatte. Sein Leben lang hatte er stets die Uniform der ostpreussischen Kürassiere getragen. Die Armee legte Trauer an.

Am 27. Januar 1889 erhielt das Regiment seinen endgültigen Namen, Kürassier-Regiment Graf Wrangel (Ostpr.) Nr. 3. Im gleichen Jahre wurde bei der gesamten Kavallerie die Lanze eingeführt mit den in den weiß-schwarzen Hausfarben der Hohenzollern geschmückten Fähnchen für die Mannschaften. Bisher hatten nur die Ulanen Lanzen geführt.

Unter stetiger, sich von Jahr zu Jahr steigender Friedensausbildung kam das Schicksalsjahr 1914 heran. Gleich in den ersten Kriegstagen meldeten sich in der Wrangelkaserne



Werther-Dragoner um 1780

gärtner Markt der einstöckige Anbau an das alte Gouverneurshaus, das spätere Pionierkasino, der aus der Zeit, da die Kürassiere noch ein Dragoner-Regiment waren, die Bezeichnung „Dragoner-Wache“ führte, und schließlich auch nicht weit davon die Kasernenstraße.

Wohl kein Regiment ist in der preussischen Armee unter so merkwürdigen, historisch interessanten Umständen entstanden wie vor 250 Jahren im Jahre 1717 das Dragoner-Regiment von Wuthenow, das Stammregiment der 3. Kürassiere und der 1. Dragoner. Anlässlich der Erinnerungsfest der 1. Dragoner im April dieses Jahres haben wir bereits berichtet über den historisch beglaubigten Tausch eines sächsischen Dragoner-Regiments gegen zwölf wertvolle hohe Porzellanvasen aus dem Besitz des preussischen Königshauses und die daraus entstandene Bezeichnung „Porzellan-Dragoner“.

Das neu entstandene Dragoner-Regiment führte nur rein aktenmäßig die Nummer 6, in der altpreussischen Armee wurden die Regimenter stets nach ihren Chef benannt. Die Uniform war weiß mit hellblauen Abzeichen, also die gleichen Farben, die das später zu Kürassieren umgewandelte Regiment auch weiter trug. Hellblau als Dragonerfarbe wurde um 1745 eingeführt. Zur Garnison des Dragoner-Regiments von Wuthenow wurden 1717 zunächst die Städte Insterburg, Tilsit, Ragnit, Goldap, Stallupönen und Pillkallen bestimmt, die aber öfter mit anderen Kleinstädten wie Allenburg, Gerdauen, Labiau, Wehlau wechselten. Die Kavallerie wurde damals, da es noch kaum Kasernen gab, der Ställe wegen mit Vorliebe in kleinen Ackerbaustädten untergebracht. Schon 1740 wurde Königsberg Standort des Regiments und ist es bis 1918 geblieben.

Bereits zehn Jahre nach seiner Aufstellung wurde das Regiment geteilt. Es gab nun in Ostpreußen zwei neue Dragoner-Regimenter, von Dockum und von Cosel. Aus den Dockum-Dragonern mit roten Abzeichen wurden die 1. Dragoner, aus den blau-weißen Cosel-Dragonern im Jahre 1809 die ostpreussischen Kürassiere.

Bald erhielten die neuen ostpreussischen Dragoner-Regimenter ihre Feuertaufe. In den Schlesischen Kriegen ritten sie mit bei Hohenfriedberg unter dem Kommando des aus dem Kreise Insterburg stammenden berühmten Reiterführers General v. Geßler. Als Schorlemmer-Dragonen waren sie bei der Verteidigung ihrer



Ostpreussischer Kürassier 1814



Wrangel-Kürassier 1870/71

Heimweh nach Cadinen

Zum Tode der Prinzessin Kira von Preußen

„Im Sommer verbrachten wir meist mehrere Wochen in Kahlberg, einem kleinen Badeort auf der Frischen Nehrung; man konnte mit der ‚Tolkemit‘ in einer halben Stunde hinüberfahren...“ erzählte der Gutsherr von Cadinen, Prinz Louis Ferdinand von Preußen. „Wir“, das heißt: er, seine Frau, Prinzessin Kira, und ihre Kinder, der dreijährige Friedrich-Wilhelm, der zweijährige Michael. Ihnen folgte jedes Jahr ein weiteres Kind und diese, Marie Cécile und Kira wurden auf dem Gut Cadinen geboren und zwar 1942 und 1943.

Louis Ferdinand weiter: „Landschaftlich war Cadinen ein kleines Paradies. Wälder, Hügel, Felder, das Frische Haff und die Ostsee bildeten eine so reizvolle Umgebung, wie sie kaum anderswo in Deutschland zu finden ist. Wir hoff-

der Haff-Uferbahn nach Cadinen, gingen auf einem Feldweg zum Gut, gelangten vom Personal unbemerkt ins Haus. Dort besprachen sie die möglichen Aktionen zur Beseitigung Hitlers. Denn der Hausherr war eng verbunden mit der Widerstandsbewegung, mit den Männern des 20. Juli 1944; er tarnte sich jedoch so gut, daß er der Rache Hitlers nach jenem Tage entging. Doch das nur am Rande — um zu zeigen, daß die Jahre in Cadinen nicht eine vollkommene Idylle waren. Und vom bitteren Ende blieb der Hohenzollernfamilie auch nichts erspart.

Der Abschied vom Frischen Haff

Im August 1944 ging Kira nach Golzow in Pommern, wo sie ihr fünftes Kind, Louis Ferdinand, zur Welt brachte. Danach kehrte sie noch ein letztes Mal nach Cadinen zurück. So beschreibt ihr Gemahl diesen Abschiedsbesuch:

„... die Stille vor dem Sturm an der östlichen Front hielt an. Bis Königsberg war der Zugverkehr normal. Es klingt seltsam, aber mitten in der allgemeinen Auflösung hatten wir noch drei friedliche Wochen miteinander. Nur die Stummheit des Hauses, ohne den frohen Lärm unserer Kinder, war bedrückend. Wir gingen noch einmal zu allen unseren Lieblingsplätzen in der Umgebung, insbesondere zum sogenannten Kirchblick, einer kleinen Jagdhütte in den Wäldern, von wo man das Gut, die Kirche und das Haff überblicken konnte... Der Abschied von diesem schönen Fleck Erde, das wir beide so liebgewonnen hatten, wurde Kira sehr schwer. Wir ahnten, daß es ein Abschied für lange Zeit sein werde, wenn nicht für immer.“

Louis Ferdinand blieb in Cadinen bis zuletzt. Die Russen hatten bereits Elbing besetzt und erschienen nur eine halbe Stunde, nachdem er sich im Pferdeschlitten über das Eis gerettet hatte, am Ufer des Haffs. Als der Prinz in Golzow eintraf, waren seine Frau und die Kin-

Letzte Vorbereitungen für einen Empfang in dem neuen Heim in Berlin-Grunewald:

Prinzessin Kira mit Handwerkern und Reportern (zweiter von rechts unser Berliner Mitarbeiter Martin Pfeideler, der zum Freundeskreis des Hauses gehört)



Mutter verloren. Der europäische Hochadel verlor eine seiner charaktvollsten Vertreterinnen, viele deutsche Bürger trauern. Für die Freunde und Bekannten des Hauses, zu denen auch der Berichterstatter zählt, ist dieser Verlust einfach unfassbar. Denn sie war es, die die Atmosphäre des Hauses prägte, sie war die Seele des Ganzen. Sie repräsentierte mit Würde

Ihre Heirat war keine Liebesheirat, aber die echte Liebe stellte sich bald ein. Louis Ferdinand hätte keine bessere Gefährtin und Kameradin finden können. „Da muß ich erst Kira fragen...“, wie oft haben wir diesen Satz aus seinem Munde gehört, und immer in warmer, herzlicher Betonung.

Schwere Jahre

Prinzessin Kira zeigte sich jeder Situation gewachsen. An verzweifelt schwierigen Situationen hat es in ihrem Leben wahrlich nicht gefehlt, angefangen mit der Flucht aus Rußland, die sie als neunjähriges Mädchen erlebte. Dann die Flucht aus Ostpreußen, die zwei Jahre in Kissingen, wo die große Familie von einer Notunterkunft in die andere wandern mußte. Als sie auch das dritte Quartier räumen sollten, plante Kira einen Sitzstreik auf den Stufen vor der Haustür, mit allen sechs Kindern — denn gerade war das sechste, Christian Sigismund, geboren. Aus dem vierten Quartier zog die Familie dann nach Bremen, mit ihrer Habe zusammen in einen Möbelwagen gequetscht, unter abenteuerlichen Umständen und bei grimmiger Kälte. Diese Reise, die einer Flucht glich, dauerte drei Tage. Auch in Bremen mußten sie noch einmal die Wohnung wechseln, bis es endlich gelang, den Wümmehof in Borgfeld zu pachten, der noch heute Familienwohnsitz ist.

Das Haus liegt an der Wümme, einem Nebenfluß der Weser, der den Wasserstand mit Ebbe und Flut wechselt. Oft haben die beiden, Kira und Louis Ferdinand, über die Wasser- und Weideflächen gen Osten geschaut und an Cadinen gedacht. Das Heimweh nach diesem Paradies ist immer lebendig geblieben.

Stiftung für Heimatvertriebene

Kaum hatten sie auf dem Wümmehof Fuß gefaßt, bewegte sie der Gedanke, anderen Vertriebenen zu helfen: sie gründeten die „Prinzessin-Kira-von-Preußen-Stiftung für Heimatvertriebene“, die nunmehr 15 Jahre besteht und alljährlich einigen hundert Kindern von Heimatvertriebenen herrliche Sommerferien auf dem Hohenzollernschloß Hedingen beschert.

Erst 1964 erfüllte sich der sehnliche Wunsch des Hohenzollernpaares, in der deutschen Hauptstadt ein eigenes Haus zu besitzen. An diesem Haus, in der Königsallee im Villenviertel Grunewald gelegen, zeigte sich Prinzessin Kiras Begabung für Architektur; sie entwarf es in einem Stil, der den schlichten preußischen Klassizismus mit der Moderne glücklich verbindet. Die mit dem Bau beauftragte Architektin mußte ihre persönlichen Vorstellungen von einem Wirtschaftswunder-Bungalow vergessen und hatte weiter nichts zu tun, als Kiras Ideen in die Tat umzusetzen. Kira gestaltete auch die Innenarchitektur. Die holländische Regierung gab in jenem Jahr einige kleine Teile des großväterlichen Besitzes aus Schloß Doorn frei — so kehrten Möbel, Teppiche und Bilder wieder nach Berlin zurück, in die Königsallee.

Hier, hoch über dem Ufer des idyllischen Halsees, haben wir so manchen Nachmittag, so manchen Abend verbracht, in kultivierter Geselligkeit oder im allerengsten Kreis; hier feierten wir, ganz zwanglos, die Verlobung der Prinzessin Marie Cécile mit dem jungen Herzog von Oldenburg, hier wurde deren Hochzeit festlich begangen.

Dann freilich begann eine Zeit tragischer wie auch unwillkommener Vorfälle innerhalb der Familie; und da zeigte sich Kira allen Prüfungen des Schicksals gewachsen und auf der Höhe ihrer Fähigkeit, zu trösten, zu schlichten, zu versöhnen.

Es will uns nicht in den Kopf, daß sie nun nicht mehr da sein soll. Doch wir sind überzeugt, daß diese starke Persönlichkeit, diese große Aristokratin und liebende Frau und Mutter über ihren Tod hinaus wirken wird. M. Pf.



ten damals, wir würden nicht nur für den Rest des Krieges, sondern noch viele Jahre darüber hinaus dort unser Zuhause haben.“

„Eine Idylle mitten im Krieg... Das junge Hohenzollernpaar verdankte sie einer Verfügung Hitlers, die allen Angehörigen des Hauses Hohenzollern den Kriegsdienst untersagte; das geschah, nachdem Louis Ferdinands Bruder Wilhelm als Offizier im Königsberger I.R.1 im Frankreich-Feldzug gefallen war und die Bevölkerung ihm und seinem Hause bei der Besetzung in Potsdam eine überwältigende Treuekundgebung darbrachte. So etwas sollte nicht noch einmal passieren.“

So nahm denn der Luftwaffenoffizier und Blindfluglehrer Louis Ferdinand seinen Abschied und ging nach Cadinen... Viel Freude machte ihm die Jagd; er schoß Sikas, Zwerghirsche, die sein Großvater einst aus Japan hatte kommen lassen und die sich in den schluchtenreichen Waldungen von Cadinen seither stark vermehrt hatten. Er nahm aber auch Orgelunterricht und spielte sonntags zum Gottesdienst in der Kirche, die „Wilhelm II. im Ordensstil hatte erbauen lassen: „Kira und ich nannten sie unsere Westentaschen-Kathedrale.“

Ständiger Sommergast war Domprediger Doehring, der treueste Freund der Familie; man verkehrte mit dem Ortsbürgermeister Otto Braun, mit dem Kapitän der „Tolkemit“, Voss.

Aber auch ein Gast ganz anderer Art besuchte das Gutshaus — Dr. Goerdeler. Es war im Juli 1942. Goerdeler kam aus Rauschen, wo er ein kleines Sommerhaus besaß. Louis Ferdinand holte ihn von Braunsberg ab, sie fuhren mit



Vor drei Jahren bezog das Hohenzollernpaar das neue Haus an der Königsallee im Berliner Stadtteil Grunewald. Prinzessin Kira kümmerte sich um die Gestaltung des Hauses, bis in letzte Einzelheiten. Unser Foto zeigt sie in der stilvollen Wohnhalle; links ihre Tochter Kira, rechts Prinz Louis Ferdinand.

der schon nach Potsdam geflüchtet, von wo aus sie gemeinsam die Flucht nach Kissingen fortsetzten.

Und nun ist Kira im Alter von erst 58 Jahren plötzlich, ganz unerwartet, gestorben. Louis Ferdinand ist allein; sieben Kinder haben ihre

und Charme, dabei haßte sie leere Floskeln, hohle Phrasen. Die geborene Großfürstin von Rußland, Nichte des letzten russischen Zaren und Urenkelin der Königin Victoria von England hatte ein rasches, instinktsicheres Urteil über Menschen und Ereignisse. Ihr Scharfsinn war oft verblüffend, sie äußerte ihre Meinung klar und ohne Umschweife.



Das Gutshaus von Cadinen wurde 1723 erbaut, vermutlich auf Grundmauern aus der Ordenszeit. Der Besitz wurde 1898 von Kaiser Wilhelm II. erworben. In diesem Haus erblickten zwei Töchter des Hohenzollernpaares das Licht der Welt: Marie Cécile und Kira

Fotos: berlin bild

Nach einem langen, erfüllten Leben voller Fürsorge und Liebe für ihre Angehörigen entschlief nach kurzer Krankheit Frau

Anna Fuhr
geb. Bahr
geb. 21. 12. 1879 gest. 16. 9. 1967
aus Bartenstein, Ostpreußen, Boyenstraße 1

Sie folgte ihrem Sohn

Herbert Fuhr
geb. 6. 4. 1909 gefallen 1944
ihrem Mann, dem
Telegraphen-Oberbauführer

Hermann Fuhr
geb. 14. 8. 1873 gest. 6. 4. 1945 in Dänemark
ihren Schwestern

Auguste Bahr
aus Kl.-Gnie, Kreis Gerdauen
verstorben auf der Flucht in Braunsberg, Ostpreußen

Marie Bahr
aus Bartenstein, Ostpreußen
verstorben 1945 in Dänemark

Im Namen der trauernden Hinterbliebenen
Ella Fuhr

213 Rotenburg (Han), Auf dem Loh 21

Nach einem arbeitsreichen Leben ging im gesegneten Alter von 87 Jahren meine liebe Mutter, unsere gute Schwiegermutter, Großmutter, Urgroßmutter, Schwägerin und Tante, Frau

Maria Rabe
geb. Bolk
aus Mensguth, Kr. Ortelburg
heim in die Ewigkeit.

In stiller Trauer
im Namen aller Angehörigen
Fritz Rabe

3045 Bispingen, Hauptstraße 36, den 24. September 1967

Die Beerdigung fand am Donnerstag, dem 28. September 1967 um 14.00 Uhr in Nettelsee, Kr. Plön, statt.

Der Herr ist mein Hirte.

Heute erlöste Gott unsere gütige Mutter, Frau

Martha Flick
geb. Czeputat
aus Seßlacken und Insterburg, Ostpr.
im Alter von 81 Jahren von ihrem Leiden. Ihr Leben war voller Liebe und Fürsorge für uns.

In tiefem Schmerz
Dora Barkowski, geb. Flick
Christel Flick

497 Bad Oeynhausen, Wilhelmstraße 23, Lübeck
den 27. September 1967

Die Beisetzung fand am Dienstag, dem 3. Oktober 1967 um 14 Uhr von der Friedhofskapelle in Gohfeld aus statt.

Fern seiner geliebten Heimat verstarb nach schwerer Krankheit und nach leidvollen Jahren am 9. September 1967 in Offenburg (Baden) mein lieber Bruder, der

Fritz Neufeld
Landwirt
aus Groß-Kallwischken, Kr. Darkehmen
im Alter von 79 Jahren.
Sein Leben war liebevolle Pflichterfüllung für seine Familie.

Er folgte im Tode seinen lieben Schwestern, Gemeindeschwester Anna Neufeld, verstorben am 24. Januar 1958 in Oldenburg i.O. im Alter von fast 78 Jahren und Emma Bacher, geb. Neufeld, aus Ragnit, verstorben am 9. Dezember 1947 in Rixleben im Alter von 65 Jahren.

In tiefer Trauer
Gertrud Schulz-Neufeld
und Angehörige

29 Oldenburg i.O., Cäcilienstraße 2, den 22. September 1967

Am 6. September 1967 entschlief plötzlich und unerwartet unser lieber Bruder, Schwager, Onkel, Neffe und Vetter

Otto Baumgart
aus Kleefeld-Taftersee, Kr. Braunsberg
im 58. Lebensjahre.

Im Namen aller Geschwister
Anna Blank, geb. Baumgart

7769 Liptingen, Kr. Stockach, im September 1967

Nach schwerem Leiden, einem arbeitsreichen und sorgenvollen Leben entschlief am 27. September 1967 meine liebe Frau, unsere treusorgende Mutter, Schwiegermutter und liebe Omi

Emma Freitag
geb. Eißing
aus Gr.-Altenhagen, Kr. Osterode

kurz nach Vollendung ihres 71. Lebensjahres.

In stiller Trauer
Richard Freitag
Dr. Max Freitag und Frau
Heinz Pierstorff und Frau Christel, geb. Freitag
und Manfred

2309 Havighorst, Post Preetz Land (Schleswig-Holstein)

Was Gott tut, das ist wohlgetan.
Heute nachmittag nahm Gott der Herr unseren lieben Vater, Schwiegervater, Großvater, Urgroßvater, Bruder, Schwager und Onkel

Stellwerksmeister i. R.

Gustav Koslowski
aus Dankfelde, Kr. Lötzen
im Alter von 89 Jahren zu sich in sein Reich.

In stiller Trauer
im Namen aller Angehörigen
Gustav Karpinski und Frau Emma, geb. Koslowski
Gerhard Bettin und Frau Gertrud, geb. Koslowski
z. Z. Buenos Aires, Argentinien

4618 Kamen, Am Ufer 8, den 27. August 1967
Die Trauerfeier fand am 30. August 1967, um 14.30 Uhr in der Friedhofskapelle in Kamen statt.

Ein treues Mutterherz hat aufgehört zu schlagen.
Nach langer, schwerer Krankheit, jedoch plötzlich und unerwartet entschlief heute fern ihrer geliebten Heimat meine liebe Frau und unsere gute Mutti

Else Kloos
geb. Rakowski
im Alter von 56 Jahren.

In tiefer Trauer
Valentin Kloos
Barbara Kloos
Ute Kloos
und Angehörige

4 Düsseldorf, Benzenbergstraße 6, den 24. September 1967
Die Beisetzung fand am Freitag, dem 29. September, um 11.15 Uhr von der Kapelle des Südfriedhofes aus statt.

Mein geliebter Mann und treuer Lebenskamerad in glücklichen und schicksalsschweren Zeiten, lieber Bruder, Schwager, Onkel und Großonkel

Willy Rodeit
aus Königsberg Pr., Stobäusstraße 9
* 26. 7. 1890 † 16. 9. 1967
Verwaltungs-Obersekretär i. R.
beim Versorgungsamt Königsberg Pr.

ist nach schwerem Leiden in den Frieden der Ewigkeit eingegangen.

In tiefer Trauer
Margarete Rodeit, geb. Wegner

3283 Lügde/Bad Pyrmont, Nelkenweg 9

Nach einem gesegneten arbeitsreichen Leben ist unser lieber, guter Vater, Schwiegervater und Großvater

Johann Treczokat
aus Karteningken
Kr. Tilsit-Ragnit (Ostpr.)
im 94. Lebensjahre am 24. September 1967 von uns gegangen.

In stiller Trauer
im Namen aller Angehörigen
Antonie Dowedeit
geb. Treczokat
Walter Dowedeit
als Schwiegersohn
Annemarie Treczokat
geb. Lamp
als Schwiegertochter
und die Enkelkinder Hans-Peter, Elke und Heiko

2 Hamburg 39
Krochmannstraße 80 B

Die Trauerfeier fand am Mittwoch, dem 4. Oktober 1967, im Krematorium des Ohlsdörfer Friedhofes, Halle A statt.

Der Herr über Leben und Tod nahm heute meinen lieben Mann, unseren guten Vater, Schwiegervater, Großvater, Bruder und Onkel, Herrn

Gustav Kross
aus Liebstadt, Ostpr., Kalksandsteinfabrik
im 87. Lebensjahre zu sich in die Ewigkeit.

In stiller Trauer
Emma Kross, geb. Plomann
Elfriede Kross
Heinz Crispfen und Frau Hertha,
geb. Kross
Cornelia Crispfen
und alle Angehörigen

65 Mainz, Ludwigsburger Straße 12, den 17. September 1967

Der Herr über Leben und Tod rief in seine Herrlichkeit meinen lieben Mann, unseren guten Vater, Schwiegervater, Großvater, Bruder, Schwager und Onkel

Curt Hermann Stobbe-Grünwiese
im 74. Lebensjahre.

In stiller Trauer
Elisabeth Stobbe, geb. Krieg
Curt Stobbe und Frau Ruth, geb. Benedello
Werner Schröder und Frau Elisabeth, geb. Stobbe
Enkel und alle Angehörigen

23 Kiel, Speckenbeker Weg 99, den 24. September 1967
Die Trauerfeier fand am Donnerstag, den 28. September 1967, im Krematorium Kiel statt.

Am 14. September 1967 entschlief unerwartet unser lieber Vater, Schwiegervater und Großvater

Fritz Klettke
aus Königsberg Pr.
im 62. Lebensjahre in Landweier (Baden-Baden).

In stiller Trauer
Christel Wegner, geb. Klettke
Dieter Klettke
sowie alle Angehörigen

2334 Fleckeby/Eckernförde

Am 21. September 1967 verschied plötzlich, kurz vor Vollendung seines 84. Lebensjahres, in Hofgeismar mein lieber Vater, mein Schwiegervater, mein guter Opa, Schwager und Onkel

Albert Jobske
Landwirt i. R.
aus Altstadt, Kr. Osterode
im Namen aller Angehörigen
Christel Hüge, geb. Jobske
Alfred Hüge
Christa Hüge

2 Hamburg 39, Eppendorfer Stieg 10
Die Beerdigung hat am 28. September 1967 in Hamburg-Ohlsdorf stattgefunden.

Am 8. September 1967 starb nach jahrelanger, mit großer Geduld ertragener Krankheit mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Großvater, Urgroßvater, Schwager und Onkel

Julius Gissa
aus Parnehen und Gauleiden
im Alter von 71 Jahren.

Im Namen aller Angehörigen
Anna Gissa

2 Hamburg 61, Heimkehr 14

Am 20. September 1967 ging in die ewigen Jagdgründe ein

Revierförster i. R.

Hugo Anders
geb. 1895 gest. 1967
im Namen aller Trauernden
Gertrud Thieler

342 Herzberg (Harz), Lindenweg 6, den 25. September 1967

Naturparadies oder Erdöl-Bohrtürme?

Litauischer Architekt schuf Pläne für Nehrung und Samlandküste

„Erdöl und Seebad sind keine Freunde. Erdölzonen sind Wüstengebiete. Die Küsten des Kaspischen Meeres sind ein anschauliches Beispiel dafür...“ Diesen Ausspruch des litauischen Prof. J. Kaveckis zitiert die illustrierte „Švyturys“ (Vilnius, 15/67) im Zusammenhang mit der Dissertation des Architekten V. Stauskas über „Architektonische Organisationsfragen der Erholungs- und Ferienstätten an den Meeresküsten des südlichen Baltikums“. Aus dem Bericht geht hervor, daß man inzwischen mit der Erdölsuche auf der Kurischen Nehrung, im „Tal des Schweigens“ begonnen hat. „Ist es überhaupt sinnvoll, auf der Kurischen Nehrung nach Öl zu suchen?“, fragte der Professor weiter und meint, es sei illusorisch Geld für Pläne zur Erweiterung des Bäderwesens auszugeben, wenn dort eine Ölindustrie entstehen solle.

Die in jahrelanger Arbeit aufgestellten Pläne des Architekten umfassen die Ostseeküste zwischen dem lettischen Hafen Libau und dem ostpreußischen Pillau. Um der steigenden Nachfrage gerecht zu werden, müßten die Seebäder in diesem Küstenstreifen auf 300 000 bis 400 000 „Plätze“ (vermutlich Bettenzahl) erweitert werden. Die jetzigen Ausbau-Generalspläne würden nur ein Fünftel der Nachfrage befriedigen.

Die Entwicklungspläne gehen von naturgegebenen Bedingungen aus. Kurische Nehrung und Memeldelta sollen als Naturschutzgebiet nur dem „organisierten Tourismus“ zugänglich sein. Das Hafengebiet nördlich des Memeldeltas ist Angeln und Wassersportlern vorbehalten, ebenso der Küstenstreifen südlich des Deltas, wo sich außerdem Jagdliebhaber betätigen dürften. Die Seebäder Palanga und Rauschen seien auf langfristige Sommergäste zu spezialisieren. Die Küster, am Frischen Haff eigneten sich besonders für Jugend-Sommerlager.

Stauskas möchte vermeiden, daß Ufer und Strand linear in geringer Tiefe durchgehend verbaut werden, wie dies anderswo leider geschehen sei. Die flächenmäßige Ausweitung der Seebäder soll vielmehr auf Oedflächen in Richtung Inland erfolgen. Landschaftlich reizvolle Wald- und Grünflächen sollen dagegen erhalten bleiben, bis zum Strand hinablaufend und so die einzelnen Kurorte voneinander trennen. Er schlägt ferner vor, das gesamte Küstengebiet durch ein Netz von Straßen und Wasserwegen miteinander zu verbinden.

Interessant sind schließlich Hinweise auf die regionale Herkunft der Touristen, die „ihre Ferien an der Ostseeküste Litauens verbringen wollen“. Entsprechende Umfragen hätten ergeben, daß 32,1 Prozent aus Moskau, 17,1 Prozent aus Leningrad stammen, weitere 15,7 Prozent wohnen „im benachbarten Bietuobland, das keine eigene Meeresküste hat“, und nur 13,5 Prozent in Litauen. Ein Rest von 22,6 Prozent bleibt nicht näher ausgewiesen, jedoch werden Urlaubswillige aus dem Ural, der Ukraine, dem

Wolgagebiet und dem Fernen Osten in dieser Reihenfolge genannt.

Forschungsarbeiten auf der Kurischen Nehrung

Die litauische Akademie der Wissenschaften betreibt seit 1954 geologische Forschungen auf der Kurischen Nehrung. Die Ergebnisse werden seit 1963 in dem Almanach „Baltica“ publiziert. An den Arbeiten beteiligen sich neben Geologen aus der Sowjetunion auch Forscher aus Polen, Finnland, Schweden, Norwegen und Dänemark, ebenfalls Prof. T. Mannheim vom Ozeanographischen Institut der USA in Wood-Hall.

Die Arbeiten betreffen Probleme der Dynamik und Morphologie der Hafküste, der Meeresgeologie und Geotektonik sowie des Schwemmsands der Memel. In jedem Jahr würden an Ort und Stelle praktische Arbeiten durchgeführt und zu diesem Zweck ein Sommerlager abgehalten. Die Leitung der Arbeit liegt in den Händen von Prof. K. Bieliukas und seines Assistenten V. Gudelis. Die wissenschaftlichen Mitarbeiter beteiligten sich ferner an ozeanographischen Expeditionen der UdSSR. (E)

Sessellift und neun Sanatorien in Rauschen

Warschau (hvp) — Polnische Pfadfinder, die von der sowjetischen Komsomolzen-Jugendorganisation nach Nordostpreußen eingeladen worden waren, berichteten nach ihrer Rückkehr, daß die Ostseebäder an der „Bernsteinküste“, Rauschen, Cranz und Neukuhren, in diesem Sommer von zahlreichen Sowjetbürgern besucht worden sind. In Rauschen und Umgebung habe man insgesamt acht Sanatorien eingerichtet, ein weiteres mit 260 Betten werde anlässlich des 50. Jahrestages der sowjetischen Oktoberrevolution eröffnet werden. Außerdem habe man dort mit dem Bau eines Sessellifts begonnen, der die Badegäste vom Strand die Steilküste hinauf bringen soll.



Das frühere Palais der Grafen Tischkevicius im Ostseebad Polangen, 14 Kilometer von Memel entfernt, ist jetzt Gästehaus für litauische Künstler und beherbergt außerdem das litauische Bernsteinmuseum.

Neues aus Ostpreußen

Erweiterung der Fischereiflotte

Memel — Die Fänge der „Fischereiflotte Litauen“ betrugen im Jahre 1965 241 000 t. Die Leistung soll bis 1970 auf 380 000 t gesteigert werden und 1975 bereits 600 000 betragen. Dies bedinge eine Erweiterung bzw. Erneuerung der zur Zeit verfügbaren Schiffsbestände (über 350 Einheiten verschiedener Größe), schreiben litauische Zeitungen. Zu den 19 großen Heckfang-Kühlschiffen sollen in den nächsten Jahren weitere neun Einheiten hinzukommen; dazu zwei Schiffe des Sowjettyps „Pionjersk“ mit einer täglichen Gefrierkapazität von 100 Tonnen. Veraltete Einheiten sollen durch 15 mittlere und 70 kleine Trawler mit Kühlanlagen ersetzt werden. Auch die Fischereikolchonen benötigen dringend moderne Boote. (E)

Hafenausbau

Memel — Für den Ausbau des Fischereihafens Memel, Festlandseite, südlich der Stadt, wurden, wie Pressemeldungen aus Litauen besagen, in

den letzten 17 Jahren Investitionen im Gegenwert von 48 Millionen US-Dollar verwendet. Zu den Neubauten gehören eine Kaimauer von zwei Kilometer Länge, eine Faßfabrik, eine Kühlhaus und sonstige Lagerbauten. Eine über sechs Kilometer lange vertiefte Fahrrinne im Haff ermöglicht größeren Seeschiffen das Anlaufen des Fischereihafens. (E)

Entwässerung im Kreis Heydekrug

Bei Meliorationsarbeiten im Kreise Heydekrug sind nach litauischen Angaben über 2000 Menschen eingesetzt. Sie hätten in den letzten Jahren etwa 7000 ha Sumpfland in hochwertige Weiden und Wiesen verwandelt, auf denen Hektarerträge von 40 bis 60 Doppelzentner Heu erzielt werden. In sechs Jahren wurden im selben Kreise 114 000 t vitaminisiertes Grasmehl (70 Prozent der gesamten Produktionsmenge) hergestellt. Die Leistung der Schwemmwiesen soll weiter gesteigert und auf 80 000 t Grasmehl jährlich gebracht werden. (E)



Heute auf der Kurischen Nehrung bei Nidden. Soll diese Landschaft jetzt von Bohrtürmen verschandelt werden?

Gefahr für Masurens Seen

Unüberlegte Maßnahmen beeinträchtigen Fischerei

Warschau (hvp) Über die außerordentliche Gefährdung eines Teils der masurischen Seen durch unüberlegte Meliorationen und durch unachtmännische Maßnahmen zur Schädlingsbekämpfung berichtete die in Allenstein erscheinende polnische Parteizeitung „Głos Olsztynski“ unter der Überschrift: „Seen in Agonie“. Am Beispiel des Buchwalder Sees wird ausgeführt, daß der Spiegel dieses Gewässers sich infolge unzweckmäßiger Meliorationsarbeiten — man grub einen tiefen Entwässerungsgraben — um etwa einen Meter gesenkt hat. Entsprechend verminderte sich die Fläche des Sees. Dies beeinträchtigte bereits die Fischerei erheblich, was um so mehr ins Gewicht fiel, als der polnische Angler-Verband vom Fischfang mit Netzen Abstand genommen und für neuen Fischbesatz Sorge getragen hatte. Dann kam noch hinzu, daß von einem Flugzeug aus die umliegenden Felder unsachgemäß mit Schädlingsbekämpfungsmitteln bestreut wurden: Diese Chemikalien wurden entweder sogleich durch den Wind auf die Oberfläche des Sees getrieben oder ge-

langten nach einem Landregen in den See. Die Folge war ein großes Fischsterben. Man habe etwa 200 riesige Hechte tot an der Wasseroberfläche treiben sehen. Durch diese Verseuchung sei die „Agonie des Sees“ herbeigeführt worden.

Daß derartige Schäden oftmals zu verzeichnen sind, geht daraus hervor, daß „Głos Olsztynski“ auf die „strengen Sanktionen“ hinweist, welche auf Grund des polnischen Wasserwirtschaftsrechtes gegen diejenigen verhängt werden können, die durch Unachtsamkeit zu einer Vergiftung von Fischgewässern beitragen. Bisher hatten sich die einschlägigen Gerichtsurteile mit den verfügbaren Entschädigungsleistungen als „wenig wirksam“ erwiesen. Zuweilen hätten größere Betriebe im Vorhinein gewisse Beträge an die staatlichen Fischerei-Unternehmen gezahlt und sich daraufhin gar nicht mehr um die Entgiftung der Abwässer gekümmert.

Staatsgut mit 2200 Hektar, aber nur 170 werden bestellt

Warschau (hvp). Über das mit dem polnischen Namen „Łoznik“ bezeichnete Staatsgut — es befindet sich im ostpreußischen Kreise Bartenstein — berichtete die Parteizeitung „Głos Olsztynski“, daß dieses Staatsgut zwar über eine landwirtschaftliche Nutzfläche von 2200 Hektar verfügt, von denen jedoch nur 170 bestellt werden: 100 Hektar mit Roggen, 30 Hektar mit Weizen und 40 Hektar mit Hafer. Nur ein winziger Bruchteil des Areals ist also unter den Pflug genommen worden. In dem polnischen Bericht wird ausdrücklich festgestellt, daß man auch die Viehwirtschaft dort nur sehr „beschränkt“ betriebe. Die Wiesen und Weiden habe man nicht melioriert, und diese Grünflächen stellten infolgedessen „keinerlei Produktionswert“ dar. Was die Feldbestellung anbelange, so stünden dem Staatsgut zwar ein Mährescher und zehn Traktoren zur Verfügung; aber es gebe nur sechs Traktoren, und der Mährescher werde dermaßen schlecht genutzt, daß mit ihm in vierzehn Tagen nur 10 Hektar Getreideanbaufläche abgeerntet worden seien. Überhaupt sei die Arbeitsdisziplin der insgesamt 34 Arbeitskräfte außerordentlich schlecht. Häufig führten die Staatsgutarbeiter die ihnen von der Direktion zugewiesenen Arbeiten gar nicht aus, sondern gäben sich dem Trunke hin.

Daß es sich durchaus nicht etwa nur um einen Einzelfall handelt, wird daran deutlich, daß das Zentralorgan der „Vereinigten Polnischen Arbeiterpartei“ kürzlich scharfe Kritik an der Vernachlässigung der Nutzung des Grünlandes übte. Die „Trybuna Ludu“ stellte nämlich fest, daß in Polen und den Oder-Neiße-Gebieten nicht weniger als 800 000 Hektar Grünland so gut wie überhaupt nicht genutzt werden — und dabei handele es sich um Wiesen und Weiden, die man nicht einmal zu meliorieren brauche. Was diese Vernachlässigung bedeute, brauche man gar nicht erst zu erläutern. Es gehe um die Lösung eines „Grundproblems der Landwirtschaft, ja der gesamten Volkswirtschaft“. Auch was die meliorierten Grünflächen anbetreffe, so gelte, daß man die Meliorationseinrichtungen oftmals gar nicht mehr pflege, ausbessere usw. Die Folge sei gewesen, daß die an die Meliorationen geknüpften Erwartungen — besonders auch hinsichtlich der Viehzucht — nicht erfüllt worden seien. Nun sei sogar allgemein zu vernehmen, daß man von Meliorationen überhaupt Abstand nehmen solle: Man sage, daß man „das Geld nicht in den Schlamm stecken“ sollte.

„Garantiertes Anglerglück“ in Masuren

M. Warschau. Wie die Zeitung „Głos Olsztynski“ berichtet, hat der Allensteiner polnische Anglerverband beschlossen, Hechte in großer Anzahl in einigen kleineren Seen im Ermland und in Masuren auszusetzen. Das Angeln in diesen Seen wird nur „Devisen-Touristen“ aus westlichen Ländern gestattet sein. Diese hundertprozentig sicheren Fangstätten sind vor allem als „Seen der Erfreuung“ für jene westlichen Angel-Touristen gedacht, denen es nicht gelungen sein könnte, an den großen masurischen Seen zu nennenswerten Fangresultaten zu kommen. Für die eingenommenen Devisen wolle man schließlich auch etwas bieten.



Wer kennt diesen Landsmann?

In einer Nachlaßangelegenheit werden Landsleute gesucht, die den hier abgebildeten Unbekannten identifizieren können. Wahrscheinlich stammt er aus Rastenburg oder dessen Umgebung, denn das Bild trägt den Stempel der Firma Foto-Hack, Rastenburg, Hindenburgstraße 7. Möglicherweise hat er einmal der Marine angehört, denn bei dem linken Abzeichen am Revers (neben EK, II und silbernem oder goldenem Verwundetenabzeichen) scheint es sich um das Abzeichen des früheren Marinebundes zu handeln. Auskünfte werden erbeten an die Deutsche Dienststelle, 1 Berlin 52, Eichborndamm 167.